

## Prüfregeln bei Meldungsverarbeitung

### Geres Residence Register

Datum: 16.04.2018  
Version: 18.04  
Bearbeiter/in: Nicolas Haenni  
Status:  In Arbeit  
 Freigegeben  
Klassifikation: **Öffentlich**  
Verteiler: Geres Community

## Änderungskontrolle und Freigabe

Vers.	Datum	Name	Bemerkungen	Freigabe (Visum)
10.7-s38	09.07.10	A. V. Linder	Angelegt auf Basis der bisherigen Regeldokumentation zur Spezifikation der einzelnen Regeln	
10.9-s40	23.08.10	A.V. Linder	Ergänzung Dokumentation Regel 24, 43, 44, 55	
10.9.s40	06.09.10	R. Frey	Ergänzung Dokumentation Regel 2	
11.02-sp1	18.03.2011	R. Meier	Regeln ergänzt <ul style="list-style-type: none"> <li>• Regel 48 Text erweitert</li> <li>• Neue Regeln, 73 und 74</li> </ul>	
11.05	06.05.2011	R. Meier	„Leere“ und fehlende Regeln nachdokumentiert	
12.05	28.03.2012	R. Meier	Neue Regeln 76 und 77	
12.09	09.08.2012	R. Meier	Erweiterung Gesamtdokument im Rahmen von VPERS-107, Integrieren Fehlerverzeichnis als Anhang	
13.04	06.03.13	R. Meier	Vereinheitlichung Regelüberschriften Neue Regel 78	
13.04	27.03.13	W. Mathys	Konsolidierung ohne inhaltliche Änderung	
13.04	01.05.13	R. Meier	Regelnummern für VPERS-186 reserviert	
13.04-SP1	17.05.13	R. Meier	Regel 75 erweitert	
13.10	11.06.13	R. Meier	Neuer Text Regel generiert einen Fehler. Neue Regel 111	
13.10	27.06.13	L. Kuster	Anpassung Regel 27	
13.10	16.08.13	R. Meier	Neue Regeln 79 - 85	
13.10	18.09.13	R. Wurzel	Neue Regel 86	
13.10-SP1	22.11.13	A. Pollari / R. Meier	Regeltext Regel 79 geändert Fehlerverzeichnis ergänzt – Fehler 2022 – 2026	
14.04	24.02.14	A. Pollari / K.Suter	Neue Regeln 87 – 102 (aufgrund VPERS-204)	
14.04	28.03.14	K. Suter	Neue Regel 45	
14.10	09.07.14	M. Howald / R. Meier	Neue Regel 112 Regel 60: Präzisierung Anhang B: Textergänzung Fehler 2004	R. Friederich
15.04	23.01.15	J. Gnos	Regeltext Regel 52 geändert	R. Meier
15.04	12.03.15	R. Meier	Deaktivierte Regeln aus Release 13.04 entfernt: 3, 24, 30, 48, 53, 58, 68	R. Friederich
15.10-sp1-BE	09.09.15	M. Howald	Entfernung von Regel 42, 67 und 77 gültig ab R15.10-sp1-BE	R. Meier
16.04-sp1	26.05.16	J. Gnos	Neue Regel 48	R. Meier
16.10	15.06.16	J. Gnos	Neue Regel 30	R. Meier

Vers.	Datum	Name	Bemerkungen	Freigabe (Visum)
16.10	30.08.16	R. Friederich	Franz. Fehlertexte angepasst: 2024, 2025, 2128	R. Meier
16.10	05.09.16	J. Villing	Regel 63: Präzisierung	R. Meier
17.09	20.06.17	M. Wirth	Entfernung von Regel 76	R. Friederich
17.09	14.09.2017	R. Meier	Neue Regeln im Zusammenhang mit V3 einfügen bzw. entfernen Anpassungen an folgenden Regeln: 14, 28, 41, 56, 61	R. Wurzel
18.04	15.02.18	R. Meier	Neue Regeln eingetragen, Metakonfiguration als Anhang eingefügt.	R. Meier
18.04	12.03.18	J. Villing	Korrigiere Beschreibung: Ersetze Personenstatus storniert mit gelöscht.	R. Meier

## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Beschreibung der Regeln</b> .....	<b>8</b>
1.1	Regel 1: Ereignisdatum muss nach Geburtsdatum sein .....	8
1.2	Regel 2: Kantonaler Identifikator muss mitgeliefert werden .....	8
1.3	Regel 3: – existiert nicht.....	8
1.4	Regel 4 – existiert nicht.....	8
1.5	Regel 5: Ereignisdatum muss kleiner oder gleich dem Tagesdatum sein .....	8
1.6	Regel 6 – existiert nicht.....	8
1.7	Regel 7: Heirat nur mit lediger Person oder eigenem Partner möglich .....	9
1.8	Regel 8: Das Geschlecht beider Personen muss unterschiedlich sein .....	9
1.9	Regel 9: Person muss verheiratet oder in Partnerschaft sein .....	9
1.10	Regel 10: Person muss getrennt sein .....	9
1.11	Regel 11: Person muss verheiratet sein .....	9
1.12	Regel 12: Staatsangehörigkeit in Meldung muss CH sein.....	10
1.13	Regel 13: Person muss Schweizer Heimatort in Meldung aufweisen .....	10
1.14	Regel 14: Person muss Staatsangehörigkeit ≠ Schweiz haben.....	10
1.15	Regel 15: Heimatort in Meldung muss ungleich bisherigem Heimatort sein .....	10
1.16	Regel 16: Heimatort in Meldung muss gleich bisherigem Heimatort sein .....	10
1.17	Regel 17: Ereignisdatum muss mit dem Einbürgerungsdatum übereinstimmen.....	11
1.18	Regel 18: Gültig bis der Aufenthaltsgenehmigung muss in der Zukunft liegen .....	11
1.19	Regel 19: Staatsangehörigkeit in Meldung muss ungleich bisheriger Staatsangehörigkeit sein	11
1.20	Regel 20: Zuzugsgemeinde muss ungleich Wegzugsgemeinde sein .....	12
1.21	Regel 21: Zuzugsadresse muss ungleich Wegzugsadresse sein.....	12
1.22	Regel 22 – existiert nicht.....	12
1.23	Regel 23: Schriftensperre der Person muss leer sein .....	12
1.24	Regel 24: – existiert nicht.....	12
1.25	Regel 25: Neue Datensperre muss ungleich bestehende Datensperre sein .....	12
1.26	Regel 26: Vormund muss in Meldung angegeben sein .....	13
1.27	Regel 27: Neue Konfession muss ungleich alter Konfession sein .....	13
1.28	Regel 28: Person muss verschollen sein .....	13
1.29	Regel 29: Person muss tot sein .....	13
1.30	Regel 30: Das Wegzugsdatum muss grösser als das Zuzugsdatum sein .....	14
1.31	Regel 31: Person muss eine eingetragene Ausländerbewilligung haben .....	14
1.32	Regel 32: Geschlecht beider Personen muss gleich sein.....	14
1.33	Regel 33: Auflösung Partnerschaft muss nach Eintragung Partnerschaft erfolgen.....	14
1.34	Regel 34: Person muss eingetragene Partnerschaft aufweisen .....	14
1.35	Regel 35: Neue Schriftensperre muss ungleich alter Schriftensperre sein .....	15
1.36	Regel 36: Beziehung in Meldung muss Vater, Mutter, Pflegevater oder Pflegemutter sein	15
1.37	Regel 37: Person muss Schweizer Heimatort aufweisen .....	15
1.38	Regel 38: Person muss Schweizer Staatsangehörigkeit aufweisen .....	15
1.39	Regel 39: Vormundschaftliche Massnahme muss vorhanden sein .....	16
1.40	Regel 40: lokaler Schlüssel muss MU.* aufweisen.....	16

1.41	Regel 41: Fachliches Datum und Ereignisdatum müssen gleich sein .....	16
1.42	Regel 42 – existiert nicht mehr (war Kt. Bern).....	18
1.43	Regel 43: Todesdatum der Person muss leer sein.....	18
1.44	Regel 44: Wegzugsdatum der Person muss leer sein.....	18
1.45	Regel 45: Die Person darf kein Wegzugsdatum in der Zukunft haben .....	18
1.46	Regel 46– existiert nicht.....	18
1.47	Regel 47: Trennungsdatum der ledigen Person muss leer sein .....	19
1.48	Regel 48: Das Zuzugsdatum muss mit dem Ereignisdatum übereinstimmen .....	19
1.49	Regel 49: Person muss mindestens 16 Jahre alt sein.....	19
1.50	Regel 50: Ereignisdatum muss nach Scheidung, Verwitwung, Ungültigerklärung der Ehe oder Aufhebung der Partnerschaft liegen.....	20
1.51	Regel 51: Ereignisdatum muss nach Heirat liegen.....	20
1.52	Regel 52: Aufhebung Trennung muss nach Trennung liegen .....	20
1.53	Regel 53: – existiert nicht.....	20
1.54	Regel 54: Person muss mehr als einen Heimatort haben .....	20
1.55	Regel 55– existiert nicht.....	21
1.56	Regel 56: Ausländerkategorie in Meldung und/oder Gültigkeit in der Meldung muss ungleich bisheriger Ausländerkategorie und/oder Gültigkeit sein .....	21
1.57	Regel 57: Staatsangehörigkeit in Meldung muss ≠ CH sein.....	21
1.58	Regel 58: – existiert nicht.....	21
1.59	Regel 59: Gemeldeter Wohnsitz muss Hauptwohnsitz sein .....	21
1.60	Regel 60: Die Identifikatoren der Person in der Meldung müssen ≠ der Identifikatoren der Beziehungspersonen in der Meldung sein .....	22
1.61	Regel 61: Der in der Meldung gemeldete Vormund selber darf keine Kindes und Erwachsenenschutz-Massnahme haben .....	22
1.62	Regel 62: Vormund aus Meldung muss älter als 18 sein .....	22
1.63	Regel 63: Neuer Name muss ungleich altem Namen sein .....	22
1.64	Regel 64– existiert nicht.....	23
1.65	Regel 65: Person in Meldung darf noch nicht vorhanden sein .....	23
1.66	Regel 66: Bei Ausländern darf kein Heimatort vorhanden sein .....	23
1.67	Regel 67 – existiert nicht mehr (war Kt. Bern).....	23
1.68	Regel 68: – existiert nicht.....	23
1.69	Regel 69: Identifikatoren in der Meldung sind nicht identisch mit den Identifikatoren in der Gemeinde.....	24
1.70	Regel 70: Gemeindeidentifikator im Event muss vorhanden sein.....	24
1.71	Regel 71 – nur Kt. Fribourg, siehe Anhang .....	24
1.72	Regel 72 – nur Kt. Fribourg, siehe Anhang .....	24
1.73	Regel 73: Care-Flag muss vorhanden sein.....	24
1.74	Regel 74: VN13 muss für Gemeinde eindeutig sein – abgeschwächte Form von Regel 48 25	
1.75	Regel 75: Die Person darf per Ereignisdatum oder in der Zukunft nicht in der Gemeinde aktiv sein .....	25
1.76	Regel 76: existiert nicht mehr .....	25
1.77	Regel 77: existiert nicht mehr (war Kt. Bern).....	25

1.78	Regel 78: Identifikatoren in der Meldung sind nicht identisch mit den Identifikatoren in der Gemeinde.....	26
1.79	Regel 79: Fachliches Datum in Meldung darf höchstens [x] Monate in der Zukunft sein. [Label fachliches Datum je nach Ereignis]: [ Fachliches Datum] .....	26
1.80	Regel 80: Wegzugsdatum in Meldung muss grösser oder gleich dem Zuzugsdatum in der Meldung sein .....	27
1.81	Regel 81: Zuzugsdatum in Meldung muss grösser oder gleich dem Geburtsdatum sein...27	27
1.82	Regel 82: Zuzugsdatum in Meldung darf sich maximal um [x] Monate ändern.....	27
1.83	Regel 83: Das korrigierte Zuzugsdatum muss grösser als ein allfälliges früheres Wegzugsdatum sein .....	27
1.84	Regel 84: Das korrigierte Zuzugsdatum darf höchstens [x] Tage in der Zukunft liegen. ...28	28
1.85	Regel 85: Das korrigierte Zuzugsdatum muss kleiner gleich als ein allfälliges Todesdatum oder Wegzugsdatum sein .....	28
1.86	Regel 86: nur Kt. Basel-Landschaft, siehe Anhang.....	29
1.87	Regel 87: Ist ein bestehendes Wegzugsdatum leer, muss das zu korrigierende Wegzugsdatum dem Todesdatum entsprechen.....	29
1.88	Regel 88: Das korrigierte Wegzugsdatum in Meldung darf sich maximal um [x] Monate ändern. 29	29
1.89	Regel 89: Das korrigierte Wegzugsdatum muss grösser oder gleich dem bestehenden Zuzugs- oder Geburtsdatum sein .....	30
1.90	Regel 90: Das korrigierte Wegzugsdatum muss kleiner oder gleich dem Todesdatum sein 30	30
1.91	Regel 91: Das korrigierte Wegzugsdatum muss weniger als [x] Tage in der Zukunft liegen 30	30
1.92	Regel 92: Ein Wegzugsdatum darf nur auf einer weggezogenen Person gelöscht werden. 31	31
1.93	Regel 93: Ein Wegzugsdatum darf nur gelöscht werden, wenn die Person im Einwohnerregister kein Todesdatum hat.....	31
1.94	Regel 94: Das korrigierte Geburtsdatum darf höchstens [x] Jahre vor einem allfälligen Todesdatum, bzw. dem Tagesdatum liegen .....	31
1.95	Regel 95: Das korrigierte Geburtsdatum muss kleiner oder gleich dem Tagesdatum sein 32	32
1.96	Regel 96: Das korrigierte Geburtsdatum muss innerhalb des aktiven Zeitraums der Person sein (keine Verschiebung hinter Wegzug oder Tod) .....	32
1.97	Regel 97: Das korrigierte Geburtsdatum muss kleiner oder gleich dem bestehenden Zuzugsdatum sein .....	32
1.98	Regel 98: Das korrigierte Todesdatum muss grösser oder gleich dem bestehenden Geburtsdatum sein .....	33
1.99	Regel 99: Das korrigierte Todesdatum muss grösser oder gleich dem bestehenden Zuzugsdatum sein .....	33
1.100	Regel 100: Das korrigierte Todesdatum muss kleiner oder gleich dem Tagesdatum sein. 33	33
1.101	Regel 101: Wenn das Wegzugsdatum geliefert wird muss auch der Wegzugsort geliefert werden 33	33
1.102	Regel 102: Wenn der Wegzugsort geliefert wird, muss auch das Wegzugsdatum geliefert werden 33	33
1.103	Regel 111: Es muss eine Beziehung in der Meldung geliefert werden .....	34
1.104	Regel 112: Ereignis darf aufgrund eines Programmfehlers nicht durchgeführt werden .....	34

1.105	Regel 113: Es darf nur eine Nationalität in der Meldung geliefert werden .....	34
1.106	Regel 114: Es darf nur das "Todesdatum von" (deathPeriod dateFrom) in der Meldung gemeldet werden .....	34
1.107	Regel 115: Gültig bis Datum muss grösser oder gleich dem gültig ab Datum sein.....	35
1.108	Regel 116: Alle Heimatorte in der Meldung müssen dasselbe Einbürgerungsdatum haben 35	
1.109	Regel 117: Der neue Gemeindeidentifikator muss in der Gemeinde eindeutig sein .....	35
1.110	Regel 118: Partneridentifikationstyp muss mit Zustelladrestyp übereinstimmen.....	36
1.111	Neue Regel 119: Mindestens eine Elternbeziehung muss im Ereignis gemeldet werden..	36
1.112	Neue Regel 120: Adresse des Partners in der Meldung muss mit Adresse im Einwohnerregister übereinstimmen.....	36
1.113	Regel 121: Alle gelieferten fachlichen Daten im Ereignis müssen mit dem fachlichen Datum (Hauptdatum) übereinstimmen .....	37
1.114	Regel 122: Alle gelieferten fachlichen Daten im Ereignis müssen <= dem fachlichen Datum (Hauptdatum) sein .....	37
1.115	Regel 123: Das fachliche Datum muss in der Meldung vorhanden sein.....	39
1.116	Regel 124: Alle gemeldeten Heimatorte müssen im historischen Heimatortverzeichnis vorhanden sein.....	40
1.117	Regel 125: Ereignisse für welche ein Kanton keine gesetzliche Grundlage aufweist, werden zurückgewiesen .....	40
1.118	Regel 126: Felder, für welche ein Kanton keine rechtliche Grundlage hat, dürfen nicht persistiert werden .....	40
<b>Anhang A: Spezialfeatures für einzelne Kantone .....</b>		<b>43</b>
<b>1</b>	<b>Kanton Fribourg .....</b>	<b>43</b>
1.1	Regel 71: Das kantonale Attribut „Muttersprache“ darf nicht geliefert werden .....	43
1.2	Regel 72: Muttersprache muss eine gültige Sprache sein.....	43
<b>2</b>	<b>Kanton Basel-Landschaft .....</b>	<b>43</b>
2.1	Regel 86: Die Korrektur des Zuzugsdatums muss sich auf einen vorgängigen Zuzug beziehen.....	43
<b>Anhang B: Fehlerverzeichnis eCH-Personenregister / Répertoire des erreurs du Registre des personnes eCH .....</b>		<b>44</b>
<b>Anhang C: Grundkonfiguration der Metadaten .....</b>		<b>77</b>

## 1 Beschreibung der Regeln

Die Überschrift der Regeln ist so aufgebaut, dass der positive Fall beschrieben ist, d.h. die Regel läuft durch und generiert keinen Fehler.

Mit der Umstellung auf eCH-0020V3 kommen neue Regeln dazu.

Bei diesen wird folgender Vermerk hinzugefügt.

**„Neue Regel für Meldungen im Format eCH-0020V3“.**

Dank den neuen Schemastrukturen werden jedoch auch einige Regeln überflüssig. Diese werden neu „blau“ dargestellt. Zudem wird ein Vermerk hinzugefügt.

**„Regel fällt für Meldungen im Format eCH-0020V3 weg“.**

Sobald alle Kantone nur noch eCH-0020V3 Meldungen verarbeiten können diese aus dem Regeldokument herausgelöscht werden.

### 1.1 Regel 1: Ereignisdatum muss nach Geburtsdatum sein

Bei allen Meldegründen, ausser dem Gesamtdatenbestand, muss das Ereignisdatum gleich oder grösser dem Geburtsdatum sein (BFS-Fehlerfall 351.8).

**Fehlerbedingung:**

Geburtsdatum der Person (Ereignismeldung) > Eventdatum (Ereignismeldung)  
→ Regel generiert einen Fehler.

### 1.2 Regel 2: Kantonaler Identifikator muss mitgeliefert werden

**Regel fällt für Meldungen im Format eCH-0020V3 weg.**

Der kantonale Identifikator muss mitgeliefert werden.

**Fehlerbedingung:**

Lesen Kantonaler Identifikator der Person (Ereignismeldung/otherPersonId/personIdCategory = 'CT.xxx') = leer  
→ Regel generiert einen Fehler.

### 1.3 Regel 3: – existiert nicht

### 1.4 Regel 4 – existiert nicht

### 1.5 Regel 5: Ereignisdatum muss kleiner oder gleich dem Tagesdatum sein

Ereignisdatum liegt nicht in der Zukunft. Ausgenommen beim Wegzug und beim Zuzug. Bei diesen beiden Ereignissen kann das Ereignisdatum in der Zukunft liegen.

**Fehlerbedingung:**

Eventdatum (Ereignismeldung) > Tagesdatum → Regel generiert einen Fehler.

### 1.6 Regel 6 – existiert nicht



## 1.7 Regel 7: Heirat nur mit lediger Person oder eigenem Partner möglich

Der bisherige Zivilstand der gemeldeten Person ist „ledig“, „unverheiratet“, „geschieden“, „aufgelöste Partnerschaft“ oder „verwitwet“.

### **Fehlerbedingung:**

Zivilstand Person 'Pers1' (Ereignismeldung) = verheiratet oder eingetragene Partnerschaft  
→ Regel generiert einen Fehler.

oder

Zivilstand Partner 'Pers2' (Ereignismeldung / Partner wenn vorhanden) = verheiratet  
oder eingetragene Partnerschaft und  
Partnerbeziehung (Pers2) = leer  
→ Regel generiert einen Fehler.

oder

Zivilstand Partner 'Pers2' (Ereignismeldung / Partner wenn vorhanden) = verheiratet oder eingetragene Partnerschaft und  
Partnerbeziehung (Pers2) ≠ leer und Partner aus Partnerbeziehung(Pers2) ≠ Pers1  
→ Regel generiert einen Fehler.

## 1.8 Regel 8: Das Geschlecht beider Personen muss unterschiedlich sein

Das Geschlecht der beiden Personen ist unterschiedlich.

### **Fehlerbedingung:**

Lesen Partner 'Pers2' der Person 'Pers1' (Ereignismeldung) sofern vorhanden.  
Geschlecht (Pers1) = Geschlecht (Pers2)  
→ Regel generiert einen Fehler.

## 1.9 Regel 9: Person muss verheiratet oder in Partnerschaft sein

Der Zivilstand der Person ist zum Zeitpunkt der Trennung „verheiratet“ oder „In eingetragener Partnerschaft“.

### **Fehlerbedingung:**

Zivilstand der Person (Ereignismeldung) ≠ verheiratet oder eingetragene Partnerschaft  
→ Regel generiert einen Fehler.

## 1.10 Regel 10: Person muss getrennt sein

Die Trennung der Person ist zum Zeitpunkt der Aufhebung „freiwillig getrennt“ oder „gerichtlich getrennt“.

### **Fehlerbedingung:**

Trennungscodex der Person (Ereignismeldung) = leer → Regel generiert einen Fehler.

## 1.11 Regel 11: Person muss verheiratet sein

Der Zivilstand der Person ist zum Zeitpunkt des Ereigniszeitpunkts „Verheiratet“.

### **Fehlerbedingung:**

Zivilstand der Person (Ereignismeldung) ≠ verheiratet → Regel generiert einen Fehler.

## 1.12 Regel 12: Staatsangehörigkeit in Meldung muss CH sein

Regel fällt für Meldungen im Format eCH-0020V3 weg.

Die gemeldete Staatsangehörigkeit ist = „CH“.

### Fehlerbedingung:

Nationalität der Person (Ereignismeldung) ≠ Schweiz → Regel generiert einen Fehler.

## 1.13 Regel 13: Person muss Schweizer Heimatort in Meldung aufweisen

Regel fällt für Meldungen im Format eCH-0020V3 weg.

Person hat mindestens einen Schweizer Heimatort in der Meldung.

### Fehlerbedingung:

Heimatort der Person (Ereignismeldung) = leer → Regel generiert einen Fehler.

## 1.14 Regel 14: Person muss Staatsangehörigkeit ≠ Schweiz haben

Für die vom Meldeereignis betroffene Person muss die Staatsangehörigkeit auf der Geres-Datenbank ungleich „CH“ sein.

(Bei Ereignis Wechsel Ausländerkategorie: BFS-Fehlerfall 431.2, Schweizer dürfen keine Ausländerkategorie haben).

### Fehlerbedingung:

Nationalität der Person (Geres Datenbank) = 'CH' → Regel generiert einen Fehler.

## 1.15 Regel 15: Heimatort in Meldung muss ungleich bisherigem Heimatort sein

Heimatort der vom Meldegrund betroffenen Person war ungleich der neue Heimatort.

### Fehlerbedingung:

Lesen Heimatort der Person 'HoP' (Ereignismeldung).

Lesen aller Heimatorte der Person 'HosDB' (Geres Datenbank).

Für jeden Heimatort 'HoDB' (HosDB)

    Gemeindenname und Kanton (HoP) = Gemeindenname und Kanton (HoDB)

    → Regel generiert einen Fehler.

Ende

## 1.16 Regel 16: Heimatort in Meldung muss gleich bisherigem Heimatort sein

Vom Meldegrund betroffene Person hatte den entsprechenden Heimatort als Heimatort zugewiesen.

### Fehlerbedingung:

Lesen Heimatort der Person 'HoP' (Ereignismeldung).

Lesen aller Heimatorte der Person 'HosDB' (Geres Datenbank).

Für jeden Heimatort 'HoDB' aus HosDB

    Gemeindenname und Kanton (HoP) ≠ einem Gemeindenname und Kanton (HoDB)

    → Regel generiert einen Fehler.

Ende

### **1.17 Regel 17: Ereignisdatum muss mit dem Einbürgerungsdatum übereinstimmen**

Dass Ereignisdatum muss mit dem Datum der Einbürgerung übereinstimmen.

**Fehlerbedingung:**

Lesen alle Heimatorte 'HosDB' (Geres Datenbank)

Für jeden Heimatort 'HoDB' aus HosDB

Einbürgerungsdatum (HoDB  $\neq$  Eventdatum (Ereignismeldung))

→ Regel generiert einen Fehler.

Ende

### **1.18 Regel 18: Gültig bis der Aufenthaltsgenehmigung muss in der Zukunft liegen**

Gültig bis (residencePermitTill) liegt in der Zukunft.

**Fehlerbedingung:**

Datum residencePermitTill (Ereignismeldung) < Eventdatum (Ereignismeldung)

→ Regel generiert einen Fehler.

### **1.19 Regel 19: Staatsangehörigkeit in Meldung muss ungleich bisheriger Staatsangehörigkeit sein**

Vom Meldegrund betroffene Person hatte nicht bereits diese Nationalität.

**Fehlerbedingung:**

Staatsangehörigkeit der Person (Ereignismeldung) = bekannt und

Ländercode (Ereignismeldung) = leer

→ Regel generiert einen Fehler.

oder

Staatsangehörigkeit der Person (Ereignismeldung) = bekannt und

Ländercode (Ereignismeldung) = Ländercode (Geres Datenbank)

→ Regel generiert einen Fehler.

oder

Staatsangehörigkeit (Ereignismeldung) = staatenlos

→ Regel generiert einen Fehler.

oder

Staatsangehörigkeit (Ereignismeldung) = Staatsangehörigkeit unbekannt

→ Regel generiert einen Fehler.

## 1.20 Regel 20: Zuzugsgemeinde muss ungleich Wegzugsgemeinde sein

Die Zuzugsgemeinde ist nicht gleich Wegzugsgemeinde.

### **Fehlerbedingung:**

Gemeinde aus den Wegzugsangaben (Ereignismeldung/Wegzugsangaben(goesTo)) = Meldege-  
meinde der Person (Ereignismeldung)

→ Regel generiert einen Fehler.

oder

Gemeinde aus den Zuzugsangaben (Ereignismeldung/Zuzugsgemeinde(comesFrom)) = der Melde-  
gemeinde der Person (Ereignismeldung)

→ Regel generiert einen Fehler.

## 1.21 Regel 21: Zuzugsadresse muss ungleich Wegzugsadresse sein

Die Zuzugsadresse ist nicht gleich Wegzugsadresse.

Wenn die Person bereits in einem Sammelhaushalt wohnt, kann sie trotzdem in einen Sammelhaus-  
halt derselben Gemeinde ziehen, auch wenn die beiden Adressen identisch sind.

### **Fehlerbedingung:**

Lesen neue Adresse 'AdrP' der Person (Ereignismeldung)

Lesen Adresse der Person 'AdrDB' (Geres Datenbank).

AdrDB = AdrP und (AdrDB oder AdrP) ≠ virtueller Haushalt

→ Regel generiert einen Fehler.

## 1.22 Regel 22 – existiert nicht

## 1.23 Regel 23: Schriftensperre der Person muss leer sein

Die Schriftensperre ist nicht gesetzt.

### **Fehlerbedingung:**

Schriftensperre der Person (Ereignismeldung) ≠ leer und

Schriftensperre der Person (Ereignismeldung) ≠ 'Nein'

→ Regel generiert einen Fehler.

## 1.24 Regel 24: – existiert nicht

## 1.25 Regel 25: Neue Datensperre muss ungleich bestehende Datensperre sein

Art der Datensperre der vom Meldegrund betroffenen Person war ungleich der neue Datensperre.

### **Fehlerbedingung:**

Datensperre der Person (Ereignismeldung) = leer und Datensperre (Geres Datenbank) = leer

→ Regel generiert einen Fehler.

oder

Datensperre der Person (Ereignismeldung) = Datensperre (Geres Datenbank)

→ Regel generiert einen Fehler.

## 1.26 Regel 26: Vormund muss in Meldung angegeben sein

Der Vormund muss vorhanden sein.

### **Fehlerbedingung:**

Beziehung oder Partner in der Beziehung mit dem Typ Vormund/Beirat/Beistand in den Beziehungen der Person (Ereignismeldung) = leer  
→ Regel generiert einen Fehler.

## 1.27 Regel 27: Neue Konfession muss ungleich alter Konfession sein

Die neue Konfession ist ungleich der alten.

### **Fehlerbedingung:**

Konfessionscode der Person (Geres Datenbank) ≠ leer und  
Konfessionscode der Person (Geres Datenbank) = Konfessionscode der Person (Ereignismeldung)  
→ Regel generiert einen Fehler.

### **Ausnahme:**

Wenn die Einstellung "flagMapReligionCodesRREG" auf "true" gesetzt ist (also Filter 1 aus VPERS-161 verwendet wird), generiert die Regel keinen Fehler, falls beide Konfessionscodes dem Konfessionscode entsprechen, mit welchem die nicht anerkannten Konfessionscodes ersetzt werden.

## 1.28 Regel 28: Person muss verschollen sein

Es bestand ein Eintrag Verschollen.

In erster Linie muss eine Prüfung erfolgen, ob das Todesdatum gesetzt ist oder nicht. Beim Ereignis Verschollen wird das Todesdatum gesetzt. Damit nun aber nicht echte Tote "erweckt" werden, muss geprüft werden, ob für diese Person das Ereignis Verschollen gemeldet worden ist.

### **Fehlerbedingung:**

Lesen sämtliche Ereignisse der Person.  
Person hat kein Ereignis Verschollen → Regel generiert einen Fehler.

### **ACHTUNG:**

Falls die Meldung „Verschollenerklärung (Missing)“ in der Version eCH-0020V1 oder eCH-0020V2 verarbeitet wurde und die Meldung „Aufheben Verschollenerklärung (UndoMissing)“ nach der Migration der Gemeinde in der Version eCH-0020V3 verarbeitet wurde, schlägt die Regel ebenfalls fehl und es wird ein Fehler generiert

## 1.29 Regel 29: Person muss tot sein

Zur Person existiert ein Todesdatum.

### **Fehlerbedingung:**

Todesdatum der Person (Geres Datenbank) = leer → Regel generiert einen Fehler.

### **1.30 Regel 30: Das Wegzugsdatum muss grösser als das Zuzugsdatum sein**

Das mitgelieferte Wegzugsdatum muss grösser als das Zuzugsdatum der Person sein. Zu- und Wegzüge per demselben Datum sind nicht erlaubt.

**Fehlerbedingung:**

Wegzugsdatum (Ereignismeldung) <= Zuzugsdatum Person → Regel generiert einen Fehler.

### **1.31 Regel 31: Person muss eine eingetragene Ausländerbewilligung haben**

**Regel fällt für Meldungen im Format eCH-0020V3 weg.**

Die Person muss bereits eine Aufenthaltsbewilligung eingetragen haben.

**Fehlerbedingung:**

Aufenthaltsbewilligung der Person (Geres Datenbank) = leer → Regel generiert einen Fehler.

### **1.32 Regel 32: Geschlecht beider Personen muss gleich sein**

Das Geschlecht der gemeldeten Personen ist gleich.

**Fehlerbedingung:**

Geschlechtscode Person (Ereignismeldung) ≠ Geschlechtscode Partner aus Beziehung der Person (Ereignismeldung)  
→ Regel generiert einen Fehler.

### **1.33 Regel 33: Auflösung Partnerschaft muss nach Eintragung Partnerschaft erfolgen**

Das Auflösungsdatum muss nach dem Datum der Eintragung der Partnerschaft liegen.

**Fehlerbedingung:**

Zivilstandsdatum der Person (Geres Datenbank) = leer → Regel generiert einen Fehler.

oder

Auflösungsdatum der Person (Ereignismeldung) < Zivilstandsdatum der Person (Geres Datenbank)  
→ Regel generiert einen Fehler.

### **1.34 Regel 34: Person muss eingetragene Partnerschaft aufweisen**

Der Zivilstand der Person ist zum Zeitpunkt der Auflösung der Partnerschaft „In eingetragener Partnerschaft“.

**Fehlerbedingung:**

Zivilstand der Person (Geres Datenbank) ≠ eingetragene Partnerschaft  
→ Regel generiert einen Fehler.

### **1.35 Regel 35: Neue Schriftensperre muss ungleich alter Schriftensperre sein**

Der neue Wert der Sperre ist nicht gleich wie der bestehende.

**Fehlerbedingung:**

Schriftensperre der Person (Geres Datenbank) = Schriftensperre der Person (Ereignismeldung)  
→ Regel generiert einen Fehler.

### **1.36 Regel 36: Beziehung in Meldung muss Vater, Mutter, Pflegevater oder Pflegemutter sein**

**Regel fällt für Meldungen im Format eCH-0020V3 weg.**

Die Beziehung, die in der Meldung angegeben wurde, muss eine Person enthalten, die entweder Vater, Mutter, Pflegevater oder Pflegemutter als Beziehungstyp hat. Das Care-Flag muss vorhanden sein (wird aber nicht inhaltlich geprüft).

**Fehlerbedingung:**

Lesen Beziehungen der Person (Ereignismeldung)

Beziehung mit Beziehungstyp Vater, Mutter, Pflegevater oder Pflegemutter = leer  
→ Regel generiert einen Fehler.

oder

Beziehung mit Beziehungstyp Vater, Mutter, Pflegevater oder Pflegemutter ≠ leer und  
Beziehungsperson in der Beziehung = leer  
→ Regel generiert einen Fehler.

### **1.37 Regel 37: Person muss Schweizer Heimatort aufweisen**

Vom Meldegrund betroffene Person hat bereits mindestens einen Schweizer Heimatort.

**Fehlerbedingung:**

Heimatort der Person (Geres Datenbank) = leer → Regel generiert einen Fehler.

### **1.38 Regel 38: Person muss Schweizer Staatsangehörigkeit aufweisen**

Vom Meldegrund betroffene Person hatte Nationalität „CH“.

**Fehlerbedingung:**

Land der Nationalität der Person (Geres Datenbank) = leer oder ≠ Schweiz  
(Der erste vorhandene Wert wird in der folgenden Reihenfolge verglichen: Ländernummer, Iso-Ländercode, Ländername)  
→ Regel generiert einen Fehler.

### 1.39 Regel 39: Vormundschaftliche Massnahme muss vorhanden sein

Es besteht eine Vormundschaftliche Massnahme.

**Fehlerbedingung:**

Lesen Beziehungen der Person (Geres Datenbank).  
Beziehung mit Typ Vormund, Beirat oder Beistand = leer  
→ Regel generiert einen Fehler.

### 1.40 Regel 40: lokaler Schlüssel muss MU.\* aufweisen

Bei allen Meldegründen muss die Kategorie des lokalen Schlüssels den Wert "MU.xxx" haben, wobei „xxx“ der BFS Gemeinenummer der Sender-Gemeinde entsprechen muss.

Die Regel ist für alle Ereignisse aktiviert und kann nicht via GUI konfiguriert werden.

**Fehlerbedingung:**

Musteridentifikator Gemeinde = "MU.xxx[Zusatz]"  
( xxx = Meldegemeinde der Person (Ereignismeldung))

Prüfen jeden Identifikator der Person (Ereignismeldung)  
Präfix des Identifikators = 'MU.' und Identifikator ≠ Musteridentifikator  
→ Regel generiert einen Fehler.

Ende

### 1.41 Regel 41: Fachliches Datum und Ereignisdatum müssen gleich sein

Das fachliche Datum und das Ereignisdatum müssen gleich sein, falls ein fachliches Datum im Ereignis geliefert wird (in der Version 3 sind etliche fachliche Dati fakultativ geworden).

**Fehlerbedingung:**

Wenn fachliches Datum (Ereignismeldung) vorhanden und  
Fachliches Datum (Ereignismeldung) ≠ Eventdatum (Ereignismeldung)  
→ Regel generiert einen Fehler.

In den Versionen eCH-0020V1 und eCH-0020V2 sind folgende fachlichen Daten bei folgenden Ereignissen bekannt:

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| • Geburt                              | Geburtsdatum (dateOfBirth)              |
| • Tod                                 | Todesdatum (dateOfDeath)                |
| • Verschollen                         | Todesdatum (dateOfDeath)                |
| • Eheschliessung                      | Zivilstandsdatum (dateOfMaritalStatus)  |
| • Trennung                            | Trennungsdatum (dateOfSeparation)       |
| • Scheidung                           | Zivilstandsdatum (dateOfMaritalStatus)  |
| • Zivilstandsänderung Partner/in      | Zivilstandsdatum (dateOfMaritalStatus)  |
| • Einbürgerung Ausländer              | Einbürgerungsdatum (naturalizationDate) |
| • Einbürgerung Schweizer in Gemeinde  | Einbürgerungsdatum (naturalizationDate) |
| • Bürgerrechtsentlassung aus Gemeinde | Ausbürgerungsdatum (expatriationDate)   |
| • Zuzug                               | Zuzugsdatum (arrivalDate)               |
| • Wegzug                              | Wegzugsdatum (departureDate)            |



- Umzug (innerhalb Gemeinde) Umzugsdatum (movingDate)
- Eintragung Partnerschaft Zivilstandsdatum (dateOfMaritalStatus)
- Auflösung Partnerschaft Zivilstandsdatum (dateOfMaritalStatus)
- Korrektur Nationalität Nationalität gültig ab (nationalityValidFrom)
- Korrektur Zustelladresse Kontakt gültig ab Datum (contactValidFrom)
- Korrektur Konfession Konfession gültig ab (religionValidFrom)
- Korrektur Todesdatum Todesdatum (dateOfDeath)

In der Version eCH-0020V3 sind fachliche Daten bei folgenden Ereignissen bekannt:

- Einbürgerung Ausländer Einbürgerungsdatum (naturalizationDate)
- Einbürgerung Schweizer in Gemeinde Einbürgerungsdatum (naturalizationDate)
- Bürgerrechtsentlassung aus Gemeinde Ausbürgerungsdatum (expatriationDate)
- Aberkennung Schweizer Bürgerrecht Datum gültig ab (undoSwissValidFrom)
- Änderung Bürgerrecht Einbürgerungsdatum (naturalizationDate)
- Geburt Geburtsdatum (dateOfBirth)
- Eheschliessung Zivilstandsdatum (dateOfMaritalStatus)
- Eintragung Partnerschaft Zivilstandsdatum (dateOfMaritalStatus)
- Trennung Trennungsdatum (dateOfSeparation)
- Aufhebung Trennung Datum gültig bis der Trennung (separationTill)
- Scheidung Zivilstandsdatum (dateOfMaritalStatus)
- Ungültigerklärung Ehe Zivilstandsdatum (dateOfMaritalStatus)
- Auflösung Partnerschaft Zivilstandsdatum (dateOfMaritalStatus)
- Tod Todesdatum (dateOfDeath)
- Verschollen Todesdatum (dateOfDeath)
- Aufheben Verschollenerklärung Aufhebung Verschollenerklärung gültig ab (undoMissingValidFrom)
- Zivilstandsänderung Partner/in Zivilstandsdatum (dateOfMaritalStatus)
- Namensänderung Name gültig ab (nameValidFrom)
- Zuzug Zuzugsdatum (arrivalDate)
- Umzug (innerhalb Gemeinde) Umzugsdatum (movingDate)
- Zustelladresse Zustellinformationen gültig von (contactValidFrom)
- Wegzug Wegzugsdatum (departureDate)
- Umwandlung Meldeverhältnis Zuzugsdatum (arrivalDate)
- Konfessionswechsel Konfession gültig ab (religionValidFrom)
- Kindes- und erwachsenenschutzrechtliche Massnahme Massnahme gültig ab (guardianMeasureValidFrom)
- Aufhebung Kindes- und erwachsenenschutzrechtliche Massnahme Gültig ab der Angaben (undoGuardianValidFrom)
- Wechsel Kindes- und erwachsenenschutzrechtliche Massnahme Massnahme gültig ab (guardianMeasureValidFrom)
- Wechsel Staatsangehörigkeit Staatsangehörigkeitsangaben gültig ab (nationalityValidFrom)
- Ausländerkategorie Ausländerkategorie gültig ab (residencePermitValidFrom)

- Änderung Datensperre                      Datensperre gültig ab (`dataLockValidFrom`)
- Änderung Schriftensperre                Schriftensperre gültig ab (`paperLockValidFrom`)
- Ändern Militärdienstpflichtangaben    Militärdienstpflichtangaben gültig ab (`armedForcesValidFrom`)
- Ändern Zivilschutzdienstangaben      Zivilschutzdienstpflichtangaben gültig ab (`civilDefenseValidFrom`)
- Ändern Wehrdienstpflichtangaben      Wehrdienstpflichtangaben gültig ab (`fireServiceValidFrom`)
- Ändern Krankenversicherungsangaben Krankenversicherungsangaben gültig ab (`healthInsuranceValidFrom`)
- Ändern güter- und/oder                güter- und/oder erbrechtliche Vereinbarung gültig ab (`matrimonialInheritanceArrangementValidFrom`)  
erbrechtliche Vereinbarungen

## 1.42 Regel 42 – existiert nicht mehr (war Kt. Bern)

### 1.43 Regel 43: Todesdatum der Person muss leer sein

Die Person darf per Eventdatum kein Todesdatum gesetzt haben. Die Regel prüft, ob das Eventdatum grösser als das Todesdatum ist; Meldungen am selben Tag werden akzeptiert.

**Fehlerbedingung:**

Todesdatum der Person (Geres Datenbank)  $\neq$  leer und  
Todesdatum der Person (Geres Datenbank)  $<$  Eventdatum (Ereignismeldung)  
→ Regel generiert einen Fehler.

### 1.44 Regel 44: Wegzugsdatum der Person muss leer sein

Die Person darf per Eventdatum kein Wegzugsdatum gesetzt haben. Die Regel prüft, ob das Eventdatum grösser als das Wegzugsdatum ist; Meldungen am selben Tag werden akzeptiert.

**Fehlerbedingung:**

Wegzugsdatum der Person (Geres Datenbank)  $\neq$  leer und  
Wegzugsdatum der Person (Geres Datenbank)  $<$  Eventdatum (Ereignismeldung)  
→ Regel generiert einen Fehler.

### 1.45 Regel 45: Die Person darf kein Wegzugsdatum in der Zukunft haben

Die Person darf vom Eventdatum aus gesehen im direkt folgenden Zeitabschnitt kein Wegzugsdatum gesetzt haben. Die Regel stellt damit sicher, dass bei einer Wegzugsmeldung nicht bereits ein Wegzug in der Zukunft vorhanden ist.

**Fehlerbedingung:**

Wegzugsdatum der Person (Geres Datenbank – nächster Zeitabschnitt)  $\neq$  leer  
→ Regel generiert einen Fehler.

## 1.46 Regel 46 – existiert nicht

### 1.47 Regel 47: Trennungsdatum der ledigen Person muss leer sein

Ledige Personen dürfen keinen Trennungsgrund, Auflösungsgrund, Trennungsdatum oder Trennungsart angegeben haben (BFS-Fehlerfall 342.2 und 343.3).

Falls ein Datum der Zivilstandsänderung geliefert wird, muss dies bei ledigen Personen dem Geburtsdatum entsprechen (BFS-Fehlerfall 351.3).

★ Laut BFS sollen ledige Personen als Zivilstandsdatum das Geburtsdatum haben (siehe BFS-Fehlerfall 351.3, BFS-Amtlicher Katalog der Merkmale 01.2008 S.27: „Bei Geburt und bei zuziehenden ledigen Personen wird dem Teilmerkmal Datum der letzten Zivilstandsänderung das Geburtsdatum zugewiesen.“).

#### **Fehlerbedingung:**

Zivilstand der Person (Ereignismeldung) = ledig und  
Trennungscode, Trennungsdatum oder Auflösungsgrund  $\neq$  leer  
→ Regel generiert einen Fehler.

oder

Zivilstand der Person (Ereignismeldung) = ledig und  
Zivilstandsdatum der Person (Ereignismeldung)  $\neq$  Geburtsdatum  
→ Regel generiert einen Fehler.

### 1.48 Regel 48: Das Zuzugsdatum muss mit dem Ereignisdatum übereinstimmen

Das Zuzugsdatum muss mit dem Ereignisdatum übereinstimmen.

#### **Fehlerbedingung:**

Zuzugsdatum (ArrivalDate Ereignismeldung)  $\neq$  Ereignisdatum (EventDate Ereignismeldung)  
→ Regel generiert einen Fehler.

### 1.49 Regel 49: Person muss mindestens 16 Jahre alt sein

Die betroffene Person und der Partner (falls angegeben) müssen mindestens 16 Jahre alt sein.

#### **Fehlerbedingung:**

Lesen Partner aus Beziehung (mit Beziehungstyp Ehepartner/ eingetragene Partnerschaft) der Person (Ereignismeldung)

Alter der Person  $<$  16 Jahre → Regel generiert einen Fehler.

oder

Alter des Partners  $<$  16 Jahre → Regel generiert einen Fehler.

### **1.50 Regel 50: Ereignisdatum muss nach Scheidung, Verwitwung, Ungültigerklärung der Ehe oder Aufhebung der Partnerschaft liegen**

Das Datum der Zivilstandsänderung muss grösser sein als das Trennungsdatum, Scheidungsdatum oder Datum der Verwitwung (falls vorhanden).

**Fehlerbedingung:**

Zivilstand der Person (Geres Datenbank) = aufgelöste Partnerschaft, geschieden, unverheiratet oder verwitwet und

Eventdatum (Ereignismeldung) < Zivilstandsdatum (Geres Datenbank)

→ Regel generiert einen Fehler.

### **1.51 Regel 51: Ereignisdatum muss nach Heirat liegen**

Das Trennungsdatum muss grösser sein als das Datum der Eheschliessung oder Eintragung der Partnerschaft (falls vorhanden).

**Fehlerbedingung:**

Zivilstandsdatum der Person (Geres Datenbank) > Eventdatum (Ereignismeldung)

→ Regel generiert einen Fehler.

### **1.52 Regel 52: Aufhebung Trennung muss nach Trennung liegen**

Für die betroffene Person muss ein verheirateter Zivilstand vorliegen. Liegt auch ein Trennungsdatum vor, muss es vor dem Ereignisdatum (also der Aufhebung der Trennung) liegen.

**Fehlerbedingung:**

Zivilstand der Person (Geres Datenbank) = leer → Regel generiert einen Fehler.

oder

Trennungsdatum der Person (Ereignisdatum) < Trennungsdatum der Person (Geres Datenbank)

→ Regel generiert einen Fehler.

### **1.53 Regel 53: – existiert nicht**

### **1.54 Regel 54: Person muss mehr als einen Heimatort haben**

Die Person muss nach Ausführung der Meldung noch einen Heimatort besitzen, d.h. sie muss vor Ausführung mindestens zwei eingetragene Heimatorte haben (BFS-Fehlerfall 42.1, alle Schweizer Personen müssen einen Heimatort eingetragen haben).

**Fehlerbedingung:**

Alle Heimatorte der Person (Geres Datenbank) = Heimatort der Person (Ereignismeldung)

→ Regel generiert einen Fehler.

## 1.55 Regel 55– existiert nicht

### **1.56 Regel 56: Ausländerkategorie in Meldung und/oder Gültigkeit in der Meldung muss ungleich bisheriger Ausländerkategorie und/oder Gültigkeit sein**

Mit der Version eCH-0020V3 wird in der Regelprüfung neu zusätzlich die Gültigkeit der Ausländerkategorie berücksichtigt.

In der Regelprüfung für eCH-0020V1 und eCH-0020V2 wird nur die Kategorie überprüft.

Die neu gemeldete Kategorie darf nicht dieselbe sein wie die bereits eingetragene und die neu gemeldete Gültigkeit darf nicht dieselbe sein wie die bereits eingetragene.

#### **Fehlerbedingung:**

Ausländerkategorie der Person (Ereignismeldung) = Ausländerkategorie der Person (Geres Datenbank) und Gültigkeit der Ausländerkategorie (Ereignismeldung) = Gültigkeit der Ausländerkategorie der Person (Geres Datenbank)

→ Regel generiert einen Fehler.

### **1.57 Regel 57: Staatsangehörigkeit in Meldung muss ≠ CH sein.**

Die neue Staatsangehörigkeit darf nicht die Schweizer Staatsangehörigkeit sein.

#### **Fehlerbedingung:**

Nationalität der Person (Ereignismeldung) = Schweiz (Der erste vorhandene Wert wird in der folgenden Reihenfolge verglichen: Ländernummer, Iso-Ländercode, Ländername)

→ Regel generiert einen Fehler.

## 1.58 Regel 58: – existiert nicht

### **1.59 Regel 59: Gemeldeter Wohnsitz muss Hauptwohnsitz sein**

**Regel fällt für Meldungen im Format eCH-0020V3 weg.**

Der gemeldete Wohnsitz muss der Hauptwohnsitz sein.

#### **Fehlerbedingung:**

Meldeverhältnis der Person (Ereignismeldung) ≠ Niederlassung → Regel generiert einen Fehler.

### **1.60 Regel 60: Die Identifikatoren der Person in der Meldung müssen ≠ der Identifikatoren der Beziehungspersonen in der Meldung sein**

Der Vormund und das Mündel dürfen nicht dieselbe Person sein.

#### **Fehlerbedingung:**

```
Für jede Beziehung der Person (Ereignismeldung)
  Lesen Beziehungsperson BezP (Ereignismeldung)
  Für jeden aktiven Identifikator der Beziehungsperson BezP
    Für jeden aktiven Identifikator der Person
      Identifikator der Person = Identifikator BezP
      → Regel generiert einen Fehler.
    Ende
  Ende
Ende
```

### **1.61 Regel 61: Der in der Meldung gemeldete Vormund selber darf keine Kindes und Erwachsenenschutz-Massnahme haben**

Der gemeldete Vormund darf nicht selbst eine Kindes- und Erwachsenenschutz-Massnahme haben.

#### **Fehlerbedingung:**

```
Lesen Beziehungsperson der Person 'BezP' mit Beziehungstyp Vormund, Beistand oder Beirat (Geres Datenbank)
Lesen Beziehungen von BezP (Geres Datenbank)
Für jede Beziehung
  Beziehungstyp = Vormund, Beistand oder Beirat → Regel generiert einen Fehler.
Ende
```

### **1.62 Regel 62: Vormund aus Meldung muss älter als 18 sein**

Der gemeldete Vormund muss mindestens 18 Jahre alt sein.

#### **Fehlerbedingung:**

```
Lesen Beziehung der Person mit Beziehungstyp Vormund, Beistand oder Beirat (Geres Datenbank).
Alter der Beziehungsperson < 18 Jahre → Regel generiert einen Fehler.
```

### **1.63 Regel 63: Neuer Name muss ungleich altem Namen sein**

Der neue Name muss sich vom bisher eingetragenen Namen unterscheiden. Es wird geprüft, dass sich wenigstens ein Teil des Namens unterscheidet:

- Vorname
- Nachname
- Alias-Name
- Ehe-Name
- Rufname
- Geburtsname
- Name des Vaters oder der Mutter

Die Regel generiert auch einen Fehler, wenn gar kein neuer Name geliefert wird.

**Fehlerbedingung:**

Die Regel generiert einen Fehler, wenn eines der folgenden Kriterien erfüllt ist:

- Offizieller Name oder Vornamen in der Ereignismeldung ist leer oder
- Keine „weiteren Namen“ (Rufname, Lediger Name, Allianzname, Alias-Name, anderer Name, Name des Vaters oder der Mutter) werden mit der Ereignismeldung geliefert und keine „weiteren Namen“ (analog der Aufzählung oben) sind in der Geres Datenbank vorhanden, Offizieller Name und Vornamen sind unverändert, oder
- „Weitere Namen“ (Vorname, Nachname, Aliasname, Allianzname, Rufname, Ledigname und anderer Name) werden in der Ereignismeldung geliefert und sind gleich den entsprechenden Feldern in der Geres Datenbank (Vorname, Nachname, Aliasname, Allianzname, Rufname, Ledigname und anderer Name) und Name Vater, Name Mutter und Name im Pass sind leer oder unverändert. Offizieller und Vorname sind unverändert.

### 1.64 Regel 64– existiert nicht

### 1.65 Regel 65: Person in Meldung darf noch nicht vorhanden sein

Die im Ereignis angegebene Person darf im kantonalen Register noch nicht existieren.

**Fehlerbedingung:**

Suchen Person (Personenstati aktiv, tot oder weggezogen ) im Geres mit Identifikatoren (Ereignismeldung) in der folgenden Reihenfolge:

Gemeindeld, Kantonaler Identifikator (wenn vorhanden), VN13.

Person gefunden → Regel generiert einen Fehler.

### 1.66 Regel 66: Bei Ausländern darf kein Heimatort vorhanden sein

**Regel fällt für Meldungen im Format eCH-0020V3 weg.**

Falls die betroffene Person Ausländer ist, darf sie keinen Heimatort angegeben haben (BFS-Fehlerfall 42.2).

Die Regel ist für alle Ereignisse aktiviert und kann nicht via GUI konfiguriert werden.

**Fehlerbedingung:**

Aufenthaltsbewilligung der Person (Ereignismeldung) ≠ leer und Heimatort der Person (Ereignismeldung) ≠ leer

→ Regel generiert einen Fehler.

### 1.67 Regel 67 – existiert nicht mehr (war Kt. Bern)

### 1.68 Regel 68: – existiert nicht

## 1.69 Regel 69: Identifikatoren in der Meldung sind nicht identisch mit den Identifikatoren in der Gemeinde

Identifikatoren in der Meldung müssen mit denen im Geres übereinstimmen. Neue Identifikatoren werden im Geres nachgeführt. Das bedeutet, dass pro Identifikator-Typ genau einen Wert definiert werden kann. Deswegen muss diese Regel immer eingeschaltet sein.

Das bedeutet, dass die Identifikatoren nicht einfach über einen beliebigen Meldungstyp geändert werden dürfen; für den Wechsel von Identifikatoren sind nur bestimmte Meldungstypen vorgesehen.

### **Fehlerbedingung:**

Für die Identifikatoren Gemeindeidentifikator, VN13 und Kantonaler Identifikator der Person (Ereignismeldung)

Für jeden aktiven Identifikator (Gemeindeidentifikator, VN13, Kantonaler Identifikator) der Person (Geres Datenbank)

Identifikationstyp (Ereignismeldung) = Identifikationstyp (Geres Datenbank)

und Id (Ereignismeldung) ≠ Id (Geres Datenbank)

→ Regel generiert einen Fehler.

Ende

Ende

## 1.70 Regel 70: Gemeindeidentifikator im Event muss vorhanden sein.

Die Regel überprüft, ob im Ereignismeldung ein vollständiger Gemeindeidentifikator mitgeliefert wurde.

Die Regel ist für alle Ereignisse aktiviert und kann nicht via GUI konfiguriert werden.

### **Fehlerbedingung:**

Gemeindidentifikator der Person (Ereignismeldung) = leer → Regel generiert einen Fehler.

oder

Lesen Beziehungspersonen 'BezP' der Person (Ereignismeldung)

BezP = leer → Regel generiert einen Fehler.

oder

Gemeindidentifikator BezP = leer → Regel generiert einen Fehler.

oder

Lesen Kontaktperson 'KonP' der Person (Ereignismeldung)

KonP ≠ leer und Gemeindeidentifikator KonP = leer → Regel generiert einen Fehler.

## 1.71 Regel 71 – nur Kt. Fribourg, siehe Anhang

## 1.72 Regel 72 – nur Kt. Fribourg, siehe Anhang

## 1.73 Regel 73: Care-Flag muss vorhanden sein

Regel fällt für Meldungen im Format eCH-0020V3 weg.

Das Care-Flag muss vorhanden sein.



**Fehlerbedingung:**

Lesen Beziehung der Person (Ereignismeldung)

CareCode der Beziehung = leer → Regel generiert einen Fehler.

**1.74 Regel 74: VN13 muss für Gemeinde eindeutig sein – abgeschwächte Form von Regel 48**

Wenn eine AHV13 mitgeliefert wird, muss sie innerhalb der Meldegemeinde eindeutig sein.

Wiederzuzüger mit derselben AHV13 werden zugelassen, auch wenn die Gemeinde-Id nicht mit der bereits in der Gemeinde vorhandenen übereinstimmt.

**Fehlerbedingung:**

Lesen VN13 'VN13E' der Person (Ereignismeldung)

Lesen Meldegemeinde 'GdeE' (Ereignismeldung)

Lesen alle Personen mit VN13E (aktive, weggezogene und verstorbene) innerhalb GdeE (Geres Datenbank)

Für jede gefundene Person

Gemeindeidentifikator der Person (Ereignismeldung) ≠ Gemeindeidentifikator

der Person (Geres Datenbank) und

Wegzugsdatum (Geres Datenbank) = null

→ Regel generiert einen Fehler.

Ende

**1.75 Regel 75: Die Person darf per Ereignisdatum oder in der Zukunft nicht in der Gemeinde aktiv sein**

Die Regel überprüft ob die gemeldete Person zum Ereignisdatum oder in der Zukunft bereits aktiv in der Gemeinde vorhanden ist.

**Fehlerbedingung:**

Suchen Person 'Pers1' (Personenstati aktiv, tot oder weggezogen) mit Identifikatoren in der folgenden Reihenfolge: Gemeindeld, Kantonaler Identifikator (wenn vorhanden), VN13 (Geres Datenbank).

Pers1 ≠ null und Gemeinde der Pers1 = Meldegemeinde (Ereignis) und Pers1 = aktiv

→ Regel generiert einen Fehler.

oder

Pers1 ≠ null und Gemeinde der Pers1 = Meldegemeinde (Ereignis)

Lesen sämtlicher aktiver Zeitschnitze der Person (Geres Datenbank)

Für jeden Zeitschnitt

Gültig ab > Tagesdatum und Personenstatus = aktiv

→ Regel generiert einen Fehler.

Ende

**1.76 Regel 76: existiert nicht mehr****1.77 Regel 77: existiert nicht mehr (war Kt. Bern)**

## 1.78 Regel 78: Identifikatoren in der Meldung sind nicht identisch mit den Identifikatoren in der Gemeinde

Erweiterung von Regel 69.

Nach der Prüfung der Identifikatoren analog Regel 69 werden zusätzlich noch folgende Attribute verglichen:

- Amtlicher Name
- Vornamen
- Geburtsdatum
- Geschlecht

### **Fehlerbedingung:**

Für die Identifikatoren Gemeindeidentifikator, VN13 und Kantonaler Identifikator der Person (Ereignismeldung)

Für jeden aktiven Identifikator (Gemeindeidentifikator, VN13, Kantonaler Identifikator) der Person (Geres Datenbank)

Identifikationstyp (Ereignismeldung) = Identifikationstyp (Geres Datenbank)

und Id (Ereignismeldung) ≠ Id (Geres Datenbank)

→ Regel generiert einen Fehler.

Ende

Ende

Wenn Amtlicher Name, Vornamen, Geburtsdatum oder Geschlecht im Event ungleich der Daten in der Geres Datenbank

→ Regel generiert einen Fehler.

Ende

## 1.79 Regel 79: Fachliches Datum in Meldung darf höchstens [x] Monate in der Zukunft sein. [Label fachliches Datum je nach Ereignis]: [ Fachliches Datum]

Das im Ereignis mitgelieferte fachliche Datum liegt in der Vergangenheit oder innerhalb des Zeitraums Tagesdatum + [x] Monate.

Fachliches Datum:

- Zuzug           Zuzugsdatum (arrivalDate)
- Wegzug        Wegzugsdatum (departureDate)

### **Fehlerbedingung:**

Fachliches Datum (Ereignismeldung) > Tagesdatum + [x] Monate

→ Regel generiert einen Fehler.

### **1.80 Regel 80: Wegzugsdatum in Meldung muss grösser oder gleich dem Zuzugsdatum in der Meldung sein**

Wird im Ereignis ein Zuzugsdatum mitgeliefert, muss, falls auch ein Wegzugsdatum mitgeliefert wird, das gelieferte Wegzugsdatum  $\geq$  dem gelieferten Zuzugsdatum sein.

#### **Fehlerbedingung:**

Zuzugsdatum (Ereignismeldung)  $\neq$  leer und Wegzugsdatum (Ereignismeldung)  $\neq$  leer und  
Wegzugsdatum (Ereignismeldung)  $<$  Zuzugsdatum (Ereignismeldung)  
→ Regel generiert einen Fehler.

### **1.81 Regel 81: Zuzugsdatum in Meldung muss grösser oder gleich dem Geburtsdatum sein**

Das im Ereignis mitgelieferte Zuzugsdatum ist grösser oder gleich wie das Geburtsdatum der Person.

#### **Fehlerbedingung:**

Zuzugsdatum (Ereignismeldung)  $<$  Geburtsdatum Person (Geres Datenbank)  
→ Regel generiert einen Fehler.

### **1.82 Regel 82: Zuzugsdatum in Meldung darf sich maximal um [x] Monate ändern.**

Das im Ereignis mitgelieferte Zuzugsdatum ist maximal  $\leq$  [x] Monate oder  $\geq$  [x] Monate gegenüber dem bestehenden Zuzugsdatum.

#### **Fehlerbedingung:**

Lesen Person über gesamte Zeitdauer (Geres Datenbank).

Prüfen neuestes Meldeverhältnis A der Person (Geres Datenbank) gültig bis 31.12.9999.

Wenn Zuzugsdatum (Ereignismeldung)  $<$  Zuzugsdatum (Meldeverhältnis A) – [x] Monate oder  
Zuzugsdatum (Ereignismeldung)  $>$  Zuzugsdatum (Meldeverhältnis A) + [x] Monate

→ Regel generiert einen Fehler

### **1.83 Regel 83: Das korrigierte Zuzugsdatum muss grösser als ein allfälliges früheres Wegzugsdatum sein**

Wird ein Zuzugsdatum auf ein früheres Datum verschoben und handelt es sich beim korrigierten Zuzugsdatum um ein Wiedereinzugsdatum, muss dieses grösser als das letzte Wegzugsdatum der Person sein.

**Fehlerbedingung:**

Lesen Person über gesamte Zeitdauer (Geres Datenbank).

Prüfen neuestes Meldeverhältnis A der Person (Geres Datenbank) gültig bis 31.12.9999.

Wenn Zuzugsdatum (Ereignismeldung) < Zuzugsdatum Meldeverhältnis A

Prüfen Meldeverhältnis B zum Stichdatum Zuzugsdatum Meldeverhältnis A – 1 Tag

Wenn Person Meldeverhältnis B vorhanden

Wenn Status der Person Meldeverhältnis B ≠ weggezogen

→ Regel generiert einen Fehler

oder

Zuzugsdatum (Ereignismeldung) <= Wegzugsdatum Meldeverhältnis B (Geres Datenbank)

→ Regel generiert einen Fehler

Ende

Ende

### **1.84 Regel 84: Das korrigierte Zuzugsdatum darf höchstens [x] Tage in der Zukunft liegen.**

Als Parameter für die Kulanz empfehlen wir Ihnen 100 Tage anzugeben.

**Fehlerbedingung:**

Lesen Person über gesamte Zeitdauer (Geres Datenbank).

Prüfen neuestes Meldeverhältnis A der Person (Geres Datenbank) gültig bis 31.12.9999.

Wenn Zuzugsdatum (Ereignismeldung) > Zuzugsdatum (Meldeverhältnis A) und

Zuzugsdatum (Ereignismeldung) >= Tagesdatum + [x] Tage

→ Regel generiert einen Fehler

### **1.85 Regel 85: Das korrigierte Zuzugsdatum muss kleiner gleich als ein allfälliges Todesdatum oder Wegzugsdatum sein**

**Fehlerbedingung:**

Lesen Person über gesamte Zeitdauer (Geres Datenbank).

Prüfen neuestes Meldeverhältnis A der Person (Geres Datenbank) gültig bis 31.12.9999.

Wenn Zuzugsdatum (Ereignismeldung) > Zuzugsdatum Meldeverhältnis A

Wenn Wegzugsdatum (Meldeverhältnis A) vorhanden und Zuzugsdatum(Ereignismeldung) > Wegzugsdatum (Meldeverhältnis A)

→ Regel generiert einen Fehler

oder

Wenn Todesdatum (Meldeverhältnis A) vorhanden und Zuzugsdatum(Ereignismeldung) > Todesdatum (Meldeverhältnis A)

→ Regel generiert einen Fehler

## 1.86 Regel 86: nur Kt. Basel-Landschaft, siehe Anhang

Regel fällt für Meldungen im Format eCH-0020V3 weg.

## 1.87 Regel 87: Ist ein bestehendes Wegzugsdatum leer, muss das zu korrigierende Wegzugsdatum dem Todesdatum entsprechen

Damit mit einer Korrektur Meldeverhältnis kein Wegzug umgangen werden kann (Ein Wegzug muss mit einem Ereignis Wegzug gemeldet werden), darf das Wegzugsdatum eigentlich nur gefüllt werden, wenn die Person im Einwohnerregister bereits ein Todesdatum aufweist. In einem solchen Fall darf das Wegzugsdatum mit einem correctReporting dem bereits vorhandenen Todesdatum gleichgesetzt werden.

Personen welche durch eine Basedelivery falsch ins Einwohnerregister gekommen sind (sollten Weggezogen sein, sind jedoch als aktiv im Einwohnerregister) können mit dieser aktivierten Regel nicht korrigiert werden.

### Fehlerbedingung:

Lesen Person über gesamte Zeitdauer (Geres Datenbank).

Prüfen neuestes Meldeverhältnis A der Person (Geres Datenbank) gültig bis 31.12.9999.

Wenn Wegzugsdatum (Ereignismeldung)  $\neq$  leer und Wegzugsdatum (Meldeverhältnis A) = leer

Wenn Todesdatum (Meldeverhältnis A) = leer

→ Regel generiert einen Fehler

oder

Wenn Todesdatum (Meldeverhältnis A)  $\neq$  Wegzugsdatum (Ereignismeldung)

→ Regel generiert einen Fehler

Ende

## 1.88 Regel 88: Das korrigierte Wegzugsdatum in Meldung darf sich maximal um [x] Monate ändern.

Das im Ereignis mitgelieferte Wegzugsdatum ist maximal  $\leq$  [x] Monate oder  $\geq$  [x] Monate gegenüber dem bestehenden Wegzugsdatum.

### Fehlerbedingung:

Lesen Person über gesamte Zeitdauer (Geres Datenbank).

Prüfen neuestes Meldeverhältnis A der Person (Geres Datenbank) gültig bis 31.12.9999.

Wenn Wegzugsdatum (Ereignismeldung)  $<$  Wegzugsdatum (Meldeverhältnis A) - [x] Monate oder

Wegzugsdatum (Ereignismeldung)  $>$  Wegzugsdatum (Meldeverhältnis A) + [x] Monate

→ Regel generiert einen Fehler

Als Parameter für die Kulanz empfehlen wir Ihnen 12 Monate anzugeben.

### **1.89 Regel 89: Das korrigierte Wegzugsdatum muss grösser oder gleich dem bestehenden Zuzugs- oder Geburtsdatum sein**

Das im Ereignis mitgelieferte Wegzugsdatum ist grösser oder gleich wie das Geburtsdatum der Person und grösser oder gleich einem allfälligen Zuzugsdatum der Person.

**Fehlerbedingung:**

Lesen Person über gesamte Zeitdauer (Geres Datenbank).

Prüfen neuestes Meldeverhältnis A der Person (Geres Datenbank) gültig bis 31.12.9999.

Wenn Wegzugsdatum (Ereignismeldung) < Geburtsdatum Person (Meldeverhältnis A)

→ Regel generiert einen Fehler.

oder

Wenn Wegzugsdatum (Ereignismeldung) < Zuzugsdatum Person (Meldeverhältnis A)

→ Regel generiert einen Fehler.

Ende

### **1.90 Regel 90: Das korrigierte Wegzugsdatum muss kleiner oder gleich dem Todesdatum sein**

**Fehlerbedingung:**

Lesen Person über gesamte Zeitdauer (Geres Datenbank).

Prüfen neuestes Meldeverhältnis A der Person (Geres Datenbank) gültig bis 31.12.9999.

Wenn Todesdatum (Meldeverhältnis A) ≠ leer und Wegzugsdatum (Ereignismeldung) > Todesdatum (Meldeverhältnis A)

→ Regel generiert einen Fehler.

### **1.91 Regel 91: Das korrigierte Wegzugsdatum muss weniger als [x] Tage in der Zukunft liegen**

**Fehlerbedingung:**

Lesen Person über gesamte Zeitdauer (Geres Datenbank).

Prüfen neuestes Meldeverhältnis A der Person (Geres Datenbank) gültig bis 31.12.9999.

Wenn Wegzugsdatum (Ereignismeldung) > Wegzugsdatum Meldeverhältnis A und

Wegzugsdatum (Ereignismeldung) > Tagesdatum + [x] Tage

→ Regel generiert einen Fehler

Als Parameter für die Kulanz empfehlen wir Ihnen 100 Tage anzugeben.

## **1.92 Regel 92: Ein Wegzugsdatum darf nur auf einer weggezogenen Person gelöscht werden.**

Ist eine Person wieder zugezogen, sollte sie eigentlich kein Wegzugsdatum mehr aufweisen. Ist dies dennoch der Fall darf der vorherige Wegzug nicht gelöscht werden.

### **Fehlerbedingung:**

Lesen Person über gesamte Zeitdauer (Geres Datenbank).

Prüfen neustes Meldeverhältnis A der Person (Geres Datenbank) gültig bis 31.12.9999.  
Wenn Wegzugsdatum (Ereignismeldung) = leer und Wegzugsdatum (Meldeverhältnis A)  $\neq$  leer und Status der Person = aktiv  
→ Regel generiert einen Fehler

Bemerkung: Die Regel hat ihren Daseinszweck dadurch, dass solche Konstellationen in der Produktion (z.B. Bern) existieren.

## **1.93 Regel 93: Ein Wegzugsdatum darf nur gelöscht werden, wenn die Person im Einwohnerregister kein Todesdatum hat**

### **Fehlerbedingung:**

Lesen Person über gesamte Zeitdauer (Geres Datenbank).

Prüfen neustes Meldeverhältnis A der Person (Geres Datenbank) gültig bis 31.12.9999.  
Wenn Wegzugsdatum (Ereignismeldung) = leer und Wegzugsdatum (Meldeverhältnis A)  $\neq$  leer und Todesdatum (Meldeverhältnis A)  $\neq$  leer  
→ Regel generiert einen Fehler

## **1.94 Regel 94: Das korrigierte Geburtsdatum darf höchstens [x] Jahre vor einem allfälligen Todesdatum, bzw. dem Tagesdatum liegen**

Bei einer verstorbenen Person dürfen zwischen dem korrigierten Geburtsdatum und dem Todesdatum nicht mehr als [x] Jahre liegen.

Bei einer aktiven Person dürfen zwischen dem Tagesdatum und dem korrigierten Geburtsdatum nicht mehr als [x] Jahre liegen.

### **Fehlerbedingung:**

Lesen Person über gesamte Zeitdauer (Geres Datenbank).

Prüfen neustes Meldeverhältnis A der Person (Geres Datenbank) gültig bis 31.12.9999.  
Wenn Todesdatum (Meldeverhältnis A)  $\neq$  leer und Geburtsdatum (Ereignismeldung)  $<$  Todesdatum (Meldeverhältnis A) – [x] Jahre  
→ Regel generiert einen Fehler

oder

Wenn Todesdatum (Meldeverhältnis A) = leer und Geburtsdatum (Ereignismeldung)  $<$  Tagesdatum – [x] Jahre  
→ Regel generiert einen Fehler  
Ende

Als Parameter für die Kulanz empfehlen wir Ihnen 125 Jahre anzugeben.

### **1.95 Regel 95: Das korrigierte Geburtsdatum muss kleiner oder gleich dem Tagesdatum sein**

Das Geburtsdatum darf nur in die Vergangenheit bzw. bis zum Tagesdatum korrigiert werden.

**Fehlerbedingung:**

Lesen Person über gesamte Zeitdauer (Geres Datenbank).

Prüfen neuestes Meldeverhältnis A der Person (Geres Datenbank) gültig bis 31.12.9999.

Wenn Geburtsdatum (Ereignismeldung) > Tagesdatum  
→ Regel generiert einen Fehler

### **1.96 Regel 96: Das korrigierte Geburtsdatum muss innerhalb des aktiven Zeitraums der Person sein (keine Verschiebung hinter Wegzug oder Tod)**

Wird ein Geburtsdatum auf ein späteres Datum verschoben, darf dies nur innerhalb des Zeitraums liegen in der die Person in der Gemeinde aktiv ist.

**Fehlerbedingung:**

Lesen Person über gesamte Zeitdauer (Geres Datenbank).

Prüfen neuestes Meldeverhältnis A der Person (Geres Datenbank) gültig bis 31.12.9999.

Wenn Todesdatum (Meldeverhältnis A) ≠ leer und Todesdatum < Geburtsdatum (Ereignismeldung)

→ Regel generiert einen Fehler

oder

Wenn Wegzugsdatum (Meldeverhältnis A) ≠ leer und Wegzugsdatum < Geburtsdatum (Ereignismeldung)

→ Regel generiert einen Fehler

### **1.97 Regel 97: Das korrigierte Geburtsdatum muss kleiner oder gleich dem bestehenden Zuzugsdatum sein**

Mit der Bedingung „Prüfen neuestes Meldeverhältnis A der Person (Geres Datenbank) gültig bis 31.12.9999“ wird nur das neueste Zuzugsdatum geprüft, falls eine Person weggezogen und wieder zugezogen ist, wird die Prüfung nicht auf das erste Zuzugsdatum geprüft sondern nur auf das Wiederzuzugsdatum.

**Fehlerbedingung:**

Lesen Person über gesamte Zeitdauer (Geres Datenbank).

Prüfen neuestes Meldeverhältnis A der Person (Geres Datenbank) gültig bis 31.12.9999.

Wenn Geburtsdatum (Ereignismeldung) > Geburtsdatum (Meldeverhältnis A)

und Geburtsdatum (Ereignismeldung) > Zuzugsdatum (Meldeverhältnis A)

→ Regel generiert einen Fehler



### **1.98 Regel 98: Das korrigierte Todesdatum muss grösser oder gleich dem bestehenden Geburtsdatum sein**

**Fehlerbedingung:**

Lesen Person über gesamte Zeitdauer (Geres Datenbank).

Prüfen neustes Meldeverhältnis A der Person (Geres Datenbank) gültig bis 31.12.9999.

Wenn Todesdatum (Ereignismeldung) < Geburtsdatum (Meldeverhältnis A)

→ Regel generiert einen Fehler

### **1.99 Regel 99: Das korrigierte Todesdatum muss grösser oder gleich dem bestehenden Zuzugsdatum sein**

**Fehlerbedingung:**

Lesen Person über gesamte Zeitdauer (Geres Datenbank).

Prüfen neustes Meldeverhältnis A der Person (Geres Datenbank) gültig bis 31.12.9999.

Wenn Todesdatum (Ereignismeldung) < Zuzugsdatum (Meldeverhältnis A)

→ Regel generiert einen Fehler

### **1.100 Regel 100: Das korrigierte Todesdatum muss kleiner oder gleich dem Tagesdatum sein**

Das Todesdatum darf nur in die Vergangenheit bzw. bis zum Tagesdatum korrigiert werden.

**Fehlerbedingung:**

Wenn Todesdatum (Ereignismeldung) > Tagesdatum

→ Regel generiert einen Fehler

### **1.101 Regel 101: Wenn das Wegzugsdatum geliefert wird muss auch der Wegzugsort geliefert werden**

**Fehlerbedingung:**

Wenn Wegzugsdatum (Ereignismeldung) ≠ leer und Wegzugsort (Ereignismeldung) = leer

→ Regel generiert einen Fehler

### **1.102 Regel 102: Wenn der Wegzugsort geliefert wird, muss auch das Wegzugsdatum geliefert werden**

**Fehlerbedingung:**

Wenn Wegzugsort (Ereignismeldung) ≠ leer und Wegzugsdatum (Ereignismeldung) = leer

→ Regel generiert einen Fehler

### **1.103 Regel 111: Es muss eine Beziehung in der Meldung geliefert werden**

**Regel fällt für Meldungen im Format eCH-0020V3 weg.**

Die Regel prüft, ob in der Meldung genau eine Beziehung enthalten ist. Die geplante Verwendung für diese Regel ist es, Meldungen vom Typ "Vormundschaftliche Massnahme" und "Wechsel vormundschaftliche Massnahme" ohne Beziehung abzufangen, da diese von Geres nicht korrekt verarbeitet werden können.

**Fehlerbedingung:**

Die Meldung enthält keine Beziehung oder mehrere Beziehungen

→ Regel generiert einen Fehler

### **1.104 Regel 112: Ereignis darf aufgrund eines Programmfehlers nicht durchgeführt werden**

Diese Regel führt keine fachliche Prüfung durch, sondern verhindert in jedem Fall die Verarbeitung einer einzelnen Ereignismeldung. Wird verwendet falls ein Programmfehler besteht und eine Ereignismeldung nicht verarbeitet werden sollte.

**Fehlerbedingung:**

Keine fachliche. Wird im Falle eines Programmfehlers manuell gesetzt

→ Regel generiert einen Fehler

### **1.105 Regel 113: Es darf nur eine Nationalität in der Meldung geliefert werden**

**Neue Regel für Meldungen im Format eCH-0020V3.**

Die Regel prüft, ob in der Meldung genau eine Nationalität enthalten ist, obwohl das Schema mehrere Nationalitäten zulässt.

**Fehlerbedingung:**

Die Meldung enthält mehrere Nationalitäten

→ Regel generiert einen Fehler

### **1.106 Regel 114: Es darf nur das "Todesdatum von" (deathPeriod dateFrom) in der Meldung gemeldet werden**

**Neue Regel für Meldungen im Format eCH-0020V3.**

Die Regel prüft, ob in der Meldung nur das Todesdatum gültig ab gefüllt ist. Das Todesdatum gültig bis darf nicht geliefert werden.

**Fehlerbedingung:**

Die Meldung enthält ein Todesdatum gültig bis

→ Regel generiert einen Fehler

### **1.107 Regel 115: Gültig bis Datum muss grösser oder gleich dem gültig ab Datum sein**

**Neue Regel für Meldungen im Format eCH-0020V3.**

Die Regel prüft, ob, sofern in der Meldung für einen Tatbestand ein gültig ab und ein gültig bis mitgegeben wurde, ob das gültig bis  $\geq$  dem gültig ab ist.

**Fehlerbedingung:**

Die Meldung enthält ein gültig ab und ein gültig bis für einen bestimmten Umstand.  
Wenn gültig ab ungleich leer und gültig bis ungleich leer und gültig bis  $<$  gültig ab  
→ Regel generiert einen Fehler

### **1.108 Regel 116: Alle Heimatorte in der Meldung müssen dasselbe Einbürgerungsdatum haben**

**Neue Regel für Meldungen im Format eCH-0020V3.**

Die Regel prüft, ob, bei den gelieferten Heimatorten das Einbürgerungsdatum je Heimatort mit dem Ereignisdatum (Eventdatum) übereinstimmt.

**Fehlerbedingung:**

Prüfen für jeden im Ereignis gelieferten Heimatort:  
Wenn Einbürgerungsdatum ungleich Ereignisdatum des Ereignisses übereinstimmt.  
→ Regel generiert einen Fehler

### **1.109 Regel 117: Der neue Gemeindeidentifikator muss in der Gemeinde eindeutig sein**

**Neue Regel für Meldungen im Format eCH-0020V3.**

Die Regel prüft, dass bei einer Korrektur oder Änderung des Gemeindefidentifikators "localPersonId" die neue localPersonId in der Gemeinde nicht doppelt vorhanden sein wird.

**Fehlerbedingung:**

Prüfen ob die localPersonId aus dem personIdentificationAfter bereits im Einwohnerregister vorhanden ist.  
→ Regel generiert einen Fehler

### **1.110 Regel 118: Partneridentifikationstyp muss mit Zustelladresstyp übereinstimmen**

**Neue Regel für Meldungen im Format eCH-0020V3.**

Neue Regel, welche überprüft, ob bei einem Ereignis Contact die Partneridentifikation und die Adresse vom selben Typ sind.

**Fehlerbedingung:**

Prüfen ContactData:

Wenn contactDatentyp = Typ personIdentification or typ personIdentificationPartner und contactAdress = Organisation  
→ Regel generiert einen Fehler

Wenn contactDatentyp = Typ partnerIdOrganisation und contactAdress = Person  
→ Regel generiert einen Fehler

### **1.111 Neue Regel 119: Mindestens eine Elternbeziehung muss im Ereignis gemeldet werden**

**Neue Regel für Meldungen im Format eCH-0020V3.**

**Fehlerbedingung:**

Ist in der Meldung keine Elternbeziehung vorhanden  
→ Regel generiert einen Fehler

### **1.112 Neue Regel 120: Adresse des Partners in der Meldung muss mit Adresse im Einwohnerregister übereinstimmen**

**Neue Regel für Meldungen im Format eCH-0020V3.**

Falls der Partner im Ereignis als Einwohner in derselben Gemeinde im Einwohnerregister vorhanden ist und für den Partner eine Adresse mitgeliefert wird, müssen die Adressen übereinstimmen

**Fehlerbedingung:**

Prüfen ob in der Meldung eine Partnerbeziehung (maritalRelationship) mit einer Adresse geliefert wurde.

Wenn ja, prüfen ob der Partner im Einwohnerregister in derselben Gemeinde ein Meldeverhältnis hat.

Wenn ja, prüfen ob die Adresse im Einwohnerregister gleich ist wie die Adresse in der Meldung.

Weist die Adresse unterscheidet auf

→ Regel generiert einen Fehler

### 1.113 Regel 121: Alle gelieferten fachlichen Daten im Ereignis müssen mit dem fachlichen Datum (Hauptdatum) übereinstimmen

Neue Regel für Meldungen im Format eCH-0020V3.

**Fehlerbedingung:**

Fachliches Datum (Hauptdatum) (Ereignismeldung)  $\neq$  weiteres geliefertes fachliches Datum (Ereignismeldung) 0 - n

→ Regel generiert einen Fehler.

Dies betrifft heute folgende Ereignisse mit ihren Daten

Ereignis	Fachliches Datum (Hauptdatum)	weitere fachliche Daten
<b>Geburt</b>	Spezialfall: Bei einer Geburt muss das eventDate berücksichtigt werden, falls das Geburtsdatum nicht vollständig ist (dies aus dem Grund, dass das dateOfBirth (o) auch als YYYY oder YYYY-MM geliefert werden kann). Falls das Geburtsdatum vollständig ist, kann dieses verwendet werden.	dateOfBirth im PersonIdentificationType, nameValidFrom (f), religionValidFrom (f), dateOfMaritalStatus (f), nationalityValidFrom (f), contactValidFrom (f), naturalizationDate (f), residencePermitValidFrom (f), dataLockValidFrom(f), paperLockValidFrom(f), relationshipValidFrom (f), healthInsuranceValidFrom (f), arrivalDate (o) wenn Adresse geliefert wird
<b>Umwandlung Meldeverhältnis</b>	arrivalDate (o)	residenceTypeValidFrom (f)

### 1.114 Regel 122: Alle gelieferten fachlichen Daten im Ereignis müssen $\leq$ dem fachlichen Datum (Hauptdatum) sein

Neue Regel für Meldungen im Format eCH-0020V3.

**Fehlerbedingung:**

Fachliches Datum (Hauptdatum) (Ereignismeldung)  $<$  weiteres geliefertes fachliches Datum (Ereignismeldung) 0 - n

→ Regel generiert einen Fehler.

Dies betrifft heute folgende Ereignisse mit ihren Daten

Ereignis	Fachliches Datum (Hauptdatum)	weitere fachliche Daten
----------	-------------------------------	-------------------------

Ereignis	Fachliches Datum (Hauptdatum)	weitere fachliche Daten
<b>Zuzug</b>	arrivalDate (o)	nameValidFrom (f), dateOfBirth (o), religionValidFrom (f), dateOfMaritalStatus (f), separationValidFrom (f), nationalityValidFrom (f), contactValidFrom (f), naturalizationDate (f), residencePermitValidFrom (f), dataLockValidFrom(f), paperLockValidFrom(f), occupationValidFrom, parentalRelationship:relationshipValidFrom (f), guardianMeasureValidFrom (o), armedForcesValidFrom (f), civilDefenseValidFrom (f), fireServiceValidFrom (f) healthInsuranceValidFrom (f), matrimonialInheritanceArrangementValidFrom (f)
<b>Umwandlung Meldeverhältnis</b>	arrivalDate (o)	nameValidFrom (f), dateOfBirth (o), religionValidFrom (f), dateOfMaritalStatus (f), separationValidFrom (f), nationalityValidFrom (f), contactValidFrom (f), naturalizationDate (f), residencePermitValidFrom (f), dataLockValidFrom(f), paperLockValidFrom(f), occupationValidFrom, parentalRelationship:relationshipValidFrom (f), guardianMeasureValidFrom (o), armedForcesValidFrom (f), civilDefenseValidFrom (f), fireServiceValidFrom (f) healthInsuranceValidFrom (f), matrimonialInheritanceArrangementValidFrom (f)
<b>Ausländerkategorie</b>	residencePermitValidFrom (f)	occupationValidFrom (f), entryDate (f)
<b>Änderung elterliche Sorge</b>		relationshipValidFrom (f)
<b>1- PersonenBase- delivery</b>	eventDatum (kein spezielles funktionelles Datum)	nameValidFrom (f), dateOfBirth (o), religionValidFrom (f), dateOfMaritalStatus (f), separationValidFrom (f), nationalityValidFrom (f), contactValidFrom (f), naturalizationDate (f), residencePermitValidFrom (f), dataLockValidFrom(f), paperLockValidFrom(f), arrivalDate (o), occupationValidFrom, parentalRelationship:relationshipValidFrom (f), guardianMeasureValidFrom (o), armedForcesValidFrom (f), civilDefenseValidFrom (f), fireServiceValidFrom (f) healthInsuranceValidFrom (f), matrimonialInheritanceArrangementValidFrom (f)

## 1.115 Regel 123: Das fachliche Datum muss in der Meldung vorhanden sein

### Neue Regel für Meldungen im Format eCH-0020V3.

Das fachliche Datum muss im Ereignis geliefert werden. Dies muss bei Ereignissen überprüft werden, deren fachliches Datum gemäss Schema fakultativ ist

#### Fehlerbedingung:

Wenn fachliches Datum in der Meldung nicht vorhanden oder leer

-> Regel generiert einen Fehler

In der Version eCH-0020V3 sind fachliche Daten bei folgenden Ereignissen bekannt:

Ereignis	Fachliches Datum (Hauptdatum)
Einbürgerung Ausländer	Einbürgerungsdatum (naturalizationDate)
Einbürgerung Schweizer in Gemeinde	Einbürgerungsdatum (naturalizationDate)
Bürgerrechtsentlassung aus Gemeinde	Ausbürgerungsdatum (expatriationDate)
Aberkennung Schweizer Bürgerrecht	Datum gültig ab (undoSwissValidFrom)
Änderung Bürgerrecht	Einbürgerungsdatum (naturalizationDate)
Eheschliessung	Zivilstandsdatum (dateOfMaritalStatus)
Eintragung Partnerschaft	Zivilstandsdatum (dateOfMaritalStatus)
Trennung	Trennungsdatum (dateOfSeparation)
Aufhebung Trennung	Datum gültig bis der Trennung (separationTill)
Aufheben Verschollenerklärung	Aufhebung Verschollenerklärung gültig ab (undoMissingValidFrom)
Namensänderung	Name gültig ab (nameValidFrom)
Umzug (innerhalb Gemeinde)	Umzugsdatum (movingDate)
Zustelladresse	Zustellinformationen gültig von (contactValidFrom)
Konfessionswechsel	Konfession gültig ab (religionValidFrom)
Aufhebung Kindes- und erwachsenenschutzrechtliche Massnahme	Gültig ab der Angaben (undoGuardianValidFrom)
Wechsel Kindes- und erwachsenenschutzrechtliche Massnahme	Massnahme gültig ab (guardianMeasureValidFrom)
Wechsel Staatsangehörigkeit	Staatsangehörigkeitsangaben gültig ab (nationalityValidFrom)
Ausländerkategorie	Ausländerkategorie gültig ab (residencePermitValidFrom)
Änderung Datensperre	Datensperre gültig ab (dataLockValidFrom)
Änderung Schriftensperre	Schriftensperre gültig ab (paperLockValidFrom)
Ändern Militärdienstpflichtangaben	Militärdienstpflichtangaben gültig ab (armedForcesValidFrom)
Ändern Zivildienstpflichtangaben	Zivildienstpflichtangaben gültig ab (civilDefenseValidFrom)
Ändern Wehrdienstpflichtangaben	Wehrdienstpflichtangaben gültig ab (fireServiceValidFrom)
Ändern Krankenversicherungsangaben	Krankenversicherungsangaben gültig ab (healthInsuranceValidFrom)
Ändern güter- und/oder erbrechtliche Vereinbarungen	güter- und/oder erbrechtliche Vereinbarung gültig (matrimonialInheritanceArrangementValidFrom)

### **1.116 Regel 124: Alle gemeldeten Heimorte müssen im historischen Heimatortverzeichnis vorhanden sein.**

#### **Neue Regel für Meldungen im Format eCH-0020V3.**

Alle gelieferten Heimorte müssen im historischen Heimatortverzeichnis gefunden werden, auch wenn sie heute nicht mehr gültig sind.

#### **Fehlerbedingung:**

Lesen Person (Ereignismeldung).

Wenn Person Schweizerin ist

    Lesen Heimorte der Person (Ereignismeldung)

        Für jeden gemeldeten Heimatort

            Lesen historisiertes Heimatortverzeichnis mit den Angaben des Heimatorts der Person

            Wenn Heimatort der Person im Heimatortverzeichnis nicht vorhanden

            (egal ob aktiv oder inaktiv)

            → Regel generiert einen Fehler

        Ende

Ende

### **1.117 Regel 125: Ereignisse für welche ein Kanton keine gesetzliche Grundlage aufweist, werden zurückgewiesen**

#### **Neue Regel für Meldungen im Format eCH-0020V3.**

Diese Regel führt keine fachliche Prüfung durch, sondern verhindert in jedem Fall die Verarbeitung einer einzelnen Ereignismeldung. Sie wird verwendet, wenn für ein Ereignis in einem Kanton die gesetzliche Grundlage fehlt. In dem Fall muss die Regel für das Ereignis aktiviert werden.

#### **Fehlerbedingung:**

Keine fachliche. Wird für jedes Ereignis, welches keine Gesetzliche Grundlage im Kanton hat aktiviert.

→ Regel generiert einen Fehler

**Fehlermeldung: "Die Meldung "[Ereignisname] " darf nach der kantonalen Gesetzesgrundlage nicht an das kantonale Personenregister übermittelt werden. Bei Fragen wenden Sie sich an die zuständige kantonale Stelle."**

### **1.118 Regel 126: Felder, für welche ein Kanton keine rechtliche Grundlage hat, dürfen nicht persistiert werden**



## Neue Regel für Meldungen im Format eCH-0020V3.

Diese Regel führt keine fachliche Prüfung durch, sondern verhindert in jedem Fall, dass Attribute welche keine gesetzliche Grundlage aufweisen, im kantonalen Personenregister nicht persistiert werden.

Die Regel ist für alle Ereignisse aktiviert und kann nicht via GUI konfiguriert werden.

In einem Property können alle Attribute definiert werden, für welche keine gesetzliche Grundlage im Kanton existiert und welche nicht persistiert werden dürfen.

Sind keine Attribute konfiguriert, so werden keine Attribute überprüft. Die entspricht der ausgelieferten Grundkonfiguration.

### Fehlerbedingung:

Keine fachliche. Wird für jedes Ereignis aktiviert.

Es wird überprüft, ob im Ereignis Attribute vorhanden sind, welche gemäss der konfigurierten Property-Liste nicht geliefert werden dürfen.

Ist dies der Fall:

→ Regel generiert einen Fehler

**Fehlermeldung: "Die Meldung enthält Merkmale, deren Übermittlung an das kantonale Personenregister nach kantonaler Gesetzgebung unzulässig ist. Bei Fragen wenden Sie sich an die zuständige kantonale Stelle. Folgende Merkmale sind betroffen: <Liste der Attribute>."**

Folgende Attribute können konfiguriert werden.

- RELIGION\_VALID\_FROM
- CONTACT\_VALID\_FROM
- SEPARATION\_VALID\_UNTIL
- OFFICIAL\_PROOF\_OF\_MARITAL\_STATUS
- PLACE\_OF\_MARRIAGE
- UID
- OCCUPATION\_VALID\_FROM
- OCCUPATION\_VALID\_UNTIL
- EMPLOYER
- PLACE\_OF\_WORK
- PLACE\_OF\_EMPLOYER
- NAME\_OFFICIALLY\_APPROVED (aus Name Mutter/Vater)
- NAME\_VALID\_FROM
- FOREIGN\_PASSPORT\_NAME (inkl. declaredForeignName)
- FOREIGN\_PASSPORT\_FIRSTNAME (inkl. declaredForeignName)
- RESIDENCE\_PERMIT\_ENTRY\_DATE
- RESIDENCE\_PERMIT\_VALID\_FROM
- PLACE\_OF\_DEATH
- DATA\_LOCK
- DATA\_LOCK\_VALID\_FROM
- DATA\_LOCK\_VALID\_UNTIL
- PAPER\_LOCK
- PAPER\_LOCK\_VALID\_FROM
- PAPER\_LOCK\_VALID\_UNTIL
- NATIONALITY\_VALID\_FROM

- MATRIMONIAL\_INHERITANCE\_AGREEMENT\_DATA
- HEALTH\_INSURANCE\_DATA
- FIRE\_SERVICE\_DATA
- CIVIL\_DEFENSE\_DATA
- ARMED\_FORCES\_DATA
- LANGUAGE\_OF\_CORRESPONDENCE
- TITLE
- SALUTATION (MrMrs)
- RESTRICTED\_VOTING\_RIGHT
- HISTORY\_MUNICIPALITY\_ID
- PLACE\_OF\_ORIGIN\_ID
- MARITAL\_RELATIONSHIP
- PARENTAL\_RELATIONSHIP
- GUARDIAN\_RELATIONSHIP
- GUARDIAN\_RELATIONSHIP\_VALID\_FROM

Die konfigurierten Attribute sind auf der Seite Konfigurationseinstellungen im Tab AppConfig (Database Properties) ersichtlich.

Die Konfiguration der Attribute erfolgt via SQL-Scripts.

Das Script kann bei der Bedag in Auftrag gegeben werden.

Ein Muster eines Scripts wurde in den Releasenotes 18.04 veröffentlicht.

Die Fehlerstufe der Regel kann nicht über das GUI mutiert werden.

## Anhang A: Spezialfeatures für einzelne Kantone

### 1 Kanton Fribourg

#### 1.1 Regel 71: Das kantonale Attribut „Muttersprache“ darf nicht geliefert werden

Diese Regel prüft, dass das kantonale Attribut „Muttersprache“ (nur gültig für bestimmte Events im Kanton FR) nicht geliefert wird.

**Fehlerbedingung:**

Kantonales Attribut Muttersprache (Ereignismeldung) ≠ leer → Regel generiert einen Fehler.

#### 1.2 Regel 72: Muttersprache muss eine gültige Sprache sein

Diese Regel prüft, dass im kantonalen Merkmal „Muttersprache“ ein ISO-639-1 konformes 2-stelliges Sprachkürzel geliefert wird.

**Fehlerbedingung:**

Kantonales Attribut Muttersprache, 2-stellige Isocode (Ereignismeldung) ≠ Einträge auf der Tabelle LanguageGlossary  
→ Regel generiert einen Fehler.

### 2 Kanton Basel-Landschaft

#### 2.1 Regel 86: Die Korrektur des Zuzugsdatums muss sich auf einen vorgängigen Zuzug beziehen.

Regel fällt für Meldungen im Format eCH-0020V3 weg.

Die Korrektur des Zuzugsdatums muss sich auf einen vorgängigen Zuzug beziehen. Korrektur des Zuzugsdatums ist nicht erlaubt, wenn die Person nicht mit einem Zuzug, sondern mit einem Gesamtdatenbestand registriert wurde

**Fehlerbedingung:**

Lesen Person über gesamte Zeitdauer (Geres Datenbank).

Lesen sämtliche Zuzugsereignisse der Person (Geres Datenbank).

Prüfen neustes Meldeverhältnis A der Person (Geres Datenbank) gültig bis 31.12.9999.

Wenn Zuzugsdatum (Ereignismeldung) <> Zuzugsdatum Meldeverhältnis A

    Wenn kein Zuzugsereignis für die Person vorhanden.

        Regel generiert einen Fehler

    Ende

Ende

## Anhang B: Fehlerverzeichnis eCH-Personenregister / Répertoire des erreurs du Registre des personnes eCH

### Fehler aus Regeln / Erreurs par rapport aux règles

{ } Wert wird vom Programm während der Laufzeit mit dem angegebenen Attribut gefüllt. Blau gekennzeichnete Regeln fallen mit der Version eCH-0020V3 weg.

Pendant la durée d'exécution, la valeur { } est remplie par le programme avec l'attribut donné. Les règles marquées en bleu sont supprimées avec la version eCH-0020V3.

Rege l-Nr. / Règl e n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme Erläuterungen deutsch ggf.	Mesures évtl. explications français en	Fehler- Nr. / Erreur n°
1	Das Ereignisdatum muss nach dem Geburtsdatum sein. Ereignisdatum: "{Datum}", Geburtsdatum: "{Datum}".	La date d'événement doit être postérieure à la date de naissance. Date d'événement: "{date}", Date de naissance: "{date}".	Abklären mit SW-Anbieter  Das Ereignisdatum muss grösser dem Geburtsdatum sein (BFS-Fehlerfall 351.8).	Clarifier avec le fournisseur du logiciel  La date de l'événement doit être postérieure à la date de naissance (cas d'erreur OFS 351.8).	2100
2	Kantonaler Identifikator muss mitgeliefert werden.	L'identificateur cantonal doit être fourni.	Abklären mit SW-Anbieter  Der kantonale Identifikator muss mitgeliefert werden  (im Moment nur für Bern)	Clarifier avec le fournisseur du logiciel  L'identificateur cantonal doit être fourni.  (uniquement pour Berne pour le moment)	2101

Rege l-Nr. / Règl e n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme Erläuterungen deutsch	ggf.	Mesures évtl. explications en français	Fehler- Nr. / Erreur n°
5	Ereignisdatum muss kleiner oder gleich dem Tagesdatum sein. Ereignisdatum: "{Datum}", aktuelles Datum: "{Datum}".	La date d'évènement doit être antérieure ou égale à la date du jour. Date d'évènement: "{date}", Date du jour: "{date}".	Abklären mit SW-Anbieter		Clarifier avec le fournisseur du logiciel	2103
7	Heirat nur mit lediger Person oder eigenem Partner möglich. Zivilstand der Person: "{Zivilstand}"; Zivilstand des Partners: "{Zivilstand}".	Mariage possible uniquement avec une personne célibataire ou avec son partenaire. Etat civil de la personne: "{état civil}"; état civil du partenaire: "{état civil}".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2105
8	Das Geschlecht beider Personen muss unterschiedlich sein..	Les deux personnes doivent être de sexe différent.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2106
9	Person muss verheiratet oder in Partnerschaft sein. Zivilstand der Person: "{Zivilstand}".	La personne doit être marié(e) ou en partenariat. Etat civil de la personne: "{état civil}".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2107
10	Die Person muss getrennt sein.	La personne doit être séparée.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2108
11	Die Person muss verheiratet sein. Zivilstand der Person: "{Zivilstand}".	La personne doit être marié(e). Etat civil de la personne: "{état civil}".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2109

Rege l-Nr. / Règl e n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme Erläuterungen deutsch ggf.	Mesures évtl. français explications en	Fehler- Nr. / Erreur n°
12	Staatsangehörigkeit in Meldung muss (CH) sein. Staatsangehörigkeit in Meldung : "{Staatsangehörigkeit}".	La nationalité dans l'annonce doit être CH. Nationalité dans l'annonce: "{nationalité}".	Abklären mit Gemeinde	Clarifier avec la commune	2110
13	Person muss Schweizer Heimatort in Meldung aufweisen.	Le lieu d'origine de la personne dans l'annonce doit être en Suisse.	Abklären mit Gemeinde Eine Person mit Nationalität Schweiz muss mindestens einen Heimatort aufweisen	Clarifier avec la commune Une personne de nationalité suisse doit avoir au moins un lieu d'origine	2111
14	Person muss Staatsangehörigkeit ungleich Schweiz (CH) haben.	La personne doit avoir la nationalité ≠ Suisse.	Abklären mit Gemeinde	Clarifier avec la commune	2112
15	Heimatort in Meldung muss ungleich bisherigem Heimatort sein. Heimatort in Meldung: "{Heimatort}".	Le lieu d'origine retransmise dans l'annonce doit être différente du lieu d'origine antérieur. Lieu d'origine dans l'annoncé: "{lieu d'origine}".	Abklären mit Gemeinde	Clarifier avec la commune	2113
16	Heimatort in Meldung muss gleich bisherigem Heimatort sein. Heimatort in Meldung: "{Heimatort}", Heimatort/e der Person: {Heimatort}.	Le lieu d'origine dans l'annonce doit être identique au lieu d'origine antérieur. Lieu d'origine dans l'annoncé: "{lieu d'origine}". Lieu d'origine antérieur: "{lieu d'origine}".	Abklären mit Gemeinde	Clarifier avec la commune	2114

Rege l-Nr. / Règl e n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme Erläuterungen deutsch	ggf.	Mesures évtl. explications en français	Fehler- Nr. / Erreur n°
17	Das Ereignisdatum muss mit dem Einbürgerungsdatum übereinstimmen.. Ereignisdatum: "{Datum}", Einbürgerungsdaten: {Datum}.	La date d'évènement doit correspondre à la date d'acquisition de la nationalité. Date d'événement: "{date}", date d'acquisition: "{date}".	Abklären mit Gemeinde  Das Eventdatum muss nach dem Datum der Einbürgerung liegen, dies ist nicht der Fall.		Clarifier avec la commune  La date de l'événement doit être postérieure à la date de la naturalisation, ce n'est pas le cas.	2115
18	Gültig bis der Aufenthaltsgenehmigung muss in der Zukunft liegen. "Gültig bis" Aufenthaltsgenehmigung: "{Datum}", Meldungs-Datum "{Datum}".	La date de validité du permis de séjour doit se situer dans le futur. Date de validité du permis de séjour: "{date}", date de l'événement: "{date}".	Abklären mit Gemeinde  Gültig bis (residencePermitTill) muss in der Vergangenheit liegen, liegt jedoch in der Zukunft		Clarifier avec la commune  La date 'valable jusqu'au' (residencePermitTill) doit se trouver dans le passé, mais se trouve dans le futur	2116
19	Staatsangehörigkeit in Meldung muss ungleich bisheriger Staatsangehörigkeit sein. Gemeldete Staatsangehörigkeit: "{Staatsangehörigkeit}".	La nationalité dans l'annonce doit être différente de la nationalité antérieure. Nationalité dans l'annonce: "{nationalité}".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2117
19	Die Person hat bereits die gemeldete Staatsangehörigkeit "unbekannt".	La personne possède déjà la nationalité "inconnue".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2136
19	Die Person hat bereits die gemeldete Staatsangehörigkeit "staatenlos".	La personne possède déjà la nationalité "apatride".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2137
19	In der Meldung muss ein Land angegeben sein, wenn die Staatsangehörigkeit bekannt ist.	Pour cet événement, lorsque la nationalité est connue, un pays doit être spécifié.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2138

Rege l-Nr. / Règl e n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme Erläuterungen deutsch	ggf.	Mesures évtl. explications en français	Fehler- Nr. / Erreur n°
20	Zuzugsgemeinde muss ungleich Wegzugsgemeinde sein. Zuzugs- bzw. Wegzugsgemeinde: "{Gemeinde}".	La commune d'arrivée doit être différente de la commune de départ. Commune de départ et d'arrivée: "{commune}".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2118
21	Zuzugsadresse muss ungleich Wegzugsadresse sein. Zuzugs- bzw. Wegzugsadresse: "{Adresse}".	L'adresse d'arrivée doit être différente de l'adresse de départ. Adresse de départ et d'arrivée: "{adresse}".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2119
23	Schriftensperren der Person muss leer sein.	La blocage des papiers de la personne doit être vide.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2120
25	Neue Datensperre muss ungleich bestehende Datensperre sein. Datensperre: "{Datensperre}".	La nouvelle blocage de données ne doit pas être identique à l'ancienne blocage de données: Blocage de données: "{blocage de données}".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2122
26	Vormund muss in Meldung angegeben sein.	La tutelle doit être mentionnée dans l'annonce.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2123
27	Neue Konfession muss ungleich alter Konfession sein. Konfessionen: "{Konfession}".	La nouvelle appartenance religieuse doit être différente de l'ancienne appartenance religieuse. Appartenance religieuse: "{Appartenance religieuse}".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2135
28	Person muss verschollen sein.	La personne doit être disparue.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2165



Rege l-Nr. / Règl e n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme Erläuterungen deutsch	ggf.	Mesures évtl. français explications en	Fehler- Nr. / Erreur n°
29	Person muss tot sein.	La personne doit être décédée.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2134
31	Person muss eine eingetragene Ausländerbewilligung haben.	La personne doit disposer d'une autorisation de séjour enregistrée.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2132
32	Geschlecht beider Personen muss gleich sein.	Les deux personnes doivent être de même sexe.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2131
33	Auflösung Partnerschaft muss nach Eintragung Partnerschaft erfolgen. Auflösungsdatum: "{Datum}", Eintragungsdatum: "{Datum}".	La dissolution du partenariat doit être postérieure à l'enregistrement du partenariat. Date de dissolution: "{date}", date d'enregistrement du partenariat: "{date}".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2130
34	Person muss eingetragene Partnerschaft aufweisen. Zivilstand der Person: "{Zivilstand}".	La personne doit disposer d'un partenariat enregistré. Etat civil: "{état civil}".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2129
35	Neue Schriftensperre muss ungleich alter Schriftensperre sein. Schriftensperre: "{Schriftensperre}".	Le nouveau blocage de papiers doit être différent de l'ancienne blocage de papiers. Blocage de papiers: "{blocage de papiers}".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2128
36	Beziehung in Meldung muss Vater, Mutter, Pflegevater oder Pflegemutter sein.	La relation dans l'annonce doit être père, mère, père adoptif, mère adoptive.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2127

Rege l-Nr. / Règl e n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme Erläuterungen deutsch ggf.	Mesures évtl. explications en français	Fehler- Nr. / Erreur n°
37	Person muss Schweizer Heimatort aufweisen.	Le lieu d'origine de la personne doit être en Suisse.	Abklären mit Gemeinde	Clarifier avec la commune	2126
38	Person muss Schweizer Staatsangehörigkeit aufweisen. Staatsangehörigkeit: "{Staatsangehörigkeit}".	La personne doit être de nationalité suisse. Nationalité de la personne: "{nationalité}".	Abklären mit Gemeinde	Clarifier avec la commune	2125
39	Vormundschaftliche Massnahme muss vorhanden sein.	Une mesure de tutelle doit exister.	Abklären mit Gemeinde	Clarifier avec la commune	2124
40	Lokaler Schlüssel muss MU.* aufweisen. Ist: "{Identifikator}", Soll: "{Identifikator}".	La clé locale doit indiquer MU.*. actuel: "{identificateur}", devrait être: "{identificateur}".	Abklären mit SW-Anbieter  Bei allen Meldegründen muss die Kategorie des lokalen Schlüssels den Wert "MU.nnnn" haben, wobei „nnnn“ der BFS Gemeindenummer der Sender-Gemeinde entsprechen muss.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel  Pour tous les motifs d'annonce, la catégorie de la clé locale doit avoir la valeur «MU.nnnn», «nnnn» devant correspondre au numéro de commune OFS de la commune expéditrice.	2139
41	Fachliches Datum und Ereignisdatum müssen gleich sein. {Attributsname}: "{Datum}", Ereignisdatum: "{Datum}".	La date de fait et la date d'évènement doivent être identiques. { nom de l'attribut } : "{date}", date de l'évènement {date}.	Abklären mit SW-Anbieter  Das fachliche Datum stimmt nicht mit dem Ereignisdatum überein.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel  La date professionnelle ne correspond pas à la date de l'évènement.	2140

Rege l-Nr. / Règl e n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme Erläuterungen deutsch	ggf.	Mesures évtl. explications en français	Fehler- Nr. / Erreur n°
43	Todesdatum der Person muss leer sein. Todesdatum: "{Datum}"	La date de décès de la personne doit être vide. Date du décès: "{date}".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2142
44	Wegzugsdatum der Person muss leer sein. Wegzugsdatum: "{Datum}"	La date de départ de la personne doit être vide. Date de départ: "{date}".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2143
45	Person darf kein Wegzugsdatum in der Zukunft haben. Wegzugsdatum: "{Datum}"	La Personne ne peut pas avoir une date de départ dans l'avenir. Date de départ: "{date}".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2207
47	Trennungsdatum der ledigen Person muss leer sein.	La date de séparation d'une personne célibataire doit être vide.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2144
47	Zivilstandsdatum der ledigen Person muss gleich dem Geburtsdatum sein.	La date d'événement d'état civil d'une personne célibataire doit être identique à sa date de naissance.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2173
48	Das Zuzugsdatum muss mit dem Ereignisdatum übereinstimmen. Zuzugsdatum: "{Datum}", Ereignisdatum: "{Datum}".	La date d'arrivée doit correspondre à la date d'événement. Date d'arrivée: "{date}", Date d'événement: "{date}".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2209
49	Person muss mindestens 16 Jahre alt sein. Geburtsdaten der Personen: {Datum}.	La personne doit être âgée de 16 ans au moins. Date de naissance de la personne: {date}.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2146

Rege I-Nr. / Règl e n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme Erläuterungen deutsch	ggf.	Mesures évtl. français explications en	Fehler- Nr. / Erreur n°
50	Ereignisdatum muss nach Scheidung, Verwitwung, Ungültigerklärung der Ehe oder Aufhebung der Partnerschaft liegen. Zivilstandsdatum: "{Datum}", Ereignisdatum: "{Datum}".	La date d'évènement doit être fournie en cas de divorce, veuvage, déclaration d'annulation du mariage ou de dissolution du partenariat. Date d'état civil: "{état civil}", Date de l'évènement: "{date}".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2147
51	Ereignisdatum muss nach Heirat liegen. Zivilstandsdatum: "{Datum}", Ereignisdatum: "{Datum}".	La date d'évènement doit être postérieure à la date de mariage. Date d'état civil: "{date}", date d'évènement: "{date}".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2148
52	Aufhebung Trennung muss nach Trennung liegen. Datum der Trennung: "{Datum}", Datum Aufhebung Trennung: "{Datum}".	L'annulation de la séparation doit être postérieure à la séparation. Date de séparation: "{date}", Date de l'annulation de la séparation: "{date}".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2149
54	Person muss mehr als einen Heimatort haben.	La personne doit avoir plus qu'un lieu d'origine	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2151
56	Ausländerkategorie in Meldung muss ungleich der bisherigen Ausländerkategorie sein.	La catégorie d'étranger dans l'annonce doit être différente de la catégorie d'étranger antérieure.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2153
57	Staatsangehörigkeit in Meldung muss ungleich Schweiz (CH) sein.	La nationalité dans l'annonce doit être ≠ Suisse (CH).	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2154

Rege I-Nr. / Règl e n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme Erläuterungen deutsch	ggf.	Mesures évtl. explications en français	Fehler- Nr. / Erreur n°
59	Gemeldeter Wohnsitz muss Hauptwohnsitz sein. Gemeldete Niederlassungsart: "{Niederlassungsart}"	Le domicile annoncé doit être le domicile principal. Type de domicile annoncé: "{type de résidence}".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2156
60	Die Identifikatoren der Person in der Meldung müssen ungleich den Identifikatoren der Beziehungsperson in der Meldung sein.	Les identificateurs de la personne dans l'annonce doivent être différents des identificateurs des personnes en relation dans l'annonce.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2157
61	Mündel (Person) in der Meldung muss ungleich Vormund in der Meldung sein.	Le pupille (personne) dans l'annonce doit être ≠ du tuteur dans l'annonce.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2158
62	Vormund aus Meldung muss älter als 18 sein. Geburtstag: "{Datum}", Ereignisdatum: "{Datum}"	Le tuteur dans l'annonce doit être âgé de plus de 18 ans. Date de naissance: "{date}", date d'événement: "{date}".	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2159
63	Neuer Name muss ungleich altem Namen sein.	Le nouveau nom doit être différent de l'ancien nom.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2160
63	Der gemeldete offizielle Name und die Vornamen müssen vorhanden sein.	Le nom officiel et les prénoms ne doivent pas être vides.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2171
65	Person in Meldung darf noch nicht vorhanden sein.	La personne dans l'annonce ne doit pas déjà exister.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2166
66	Bei Ausländern darf kein Heimatort vorhanden sein.	Pour les étrangers, aucun lieu d'origine ne doit être donnée.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2167

Rege I-Nr. / Règl e n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme Erläuterungen deutsch	ggf.	Mesures évtl. explications en français	Fehler- Nr. / Erreur n°
69	Identifikatoren in der Meldung sind nicht identisch mit den Identifikatoren in der Gemeinde. Identifikatoren in Meldung: {Identifikator}, Identifikatoren in Gemeinde: {Identifikator}	Les identificateurs dans l'annonce ne sont pas identiques aux identificateurs dans la commune. Valeur dans l'annonce -- {identificateur} Valeur actuelle -- { identificateur }	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2169
70	Gemeindeidentifikator im Event muss vorhanden sein.	L'identificateur de la commune doit être donné dans l'événement.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2174
71	Das kantonale Attribut "Muttersprache" darf nicht geliefert werden.	L'attribut cantonal "langue maternelle" ne doit pas être transmis.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2176
72	Muttersprache muss eine gültige Sprache sein. Sprachcode: {Sprachcode}.	La langue maternelle doit être une langue valide. Code de la langue maternelle: {code langue maternelle} .	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2175
73	Care-Flag muss vorhanden sein.	Le Care-Flag doit être donné.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2177
74	VN13 muss für Gemeinde eindeutig sein. Gemeinde: , VN13: {VN13}.	Le NAVS13 doit être explicite dans la commune. Commune: {nom de la commune}, NAVS13: {NAVS13}.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2145
75	Die Person darf per Ereignisdatum oder in der Zukunft nicht in der Gemeinde aktiv sein.	La personne ne doit pas être active dans la commune par date d'événement ou à l'avenir.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2178

Rege I-Nr. / Règl e n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme Erläuterungen deutsch	ggf.	Mesures évtl. explications en français	Fehler- Nr. / Erreur n°
78	Identifikatoren in der Meldung sind nicht identisch mit den Identifikatoren in der Gemeinde. Identifikatoren in Meldung: {Identifikator}, Identifikatoren in Gemeinde: {Identifikator}	Les identificateurs dans l'annonce ne sont pas identiques aux identificateurs dans la commune Valeur dans l'annonce -- {identificateur} Valeur actuelle -- {identificateur }	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2169
79	Fachliches Datum in Meldung darf höchstens {Anzahl Monate} Monate in der Zukunft sein. {Name fachliches Datum}: fachliches Datum}	La date de fait dans l'annonce doit se situer {nombre de mois} mois au plus dans le futur. {Nom date de fait}: {date de fait}	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2182
80	Wegzugsdatum in Meldung muss grösser oder gleich dem Zuzugsdatum in der Meldung sein.	La date de départ dans l'annonce doit être postérieure ou égale à la date d'arrivée dans l'annonce.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2183
81	Zuzugsdatum in Meldung muss grösser oder gleich dem Geburtsdatum sein.	La date d'arrivée dans l'annonce doit être postérieure ou égale à la date de naissance.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2184
82	Zuzugsdatum in Meldung darf sich maximal um {Anzahl Monate} Monate ändern.	La date d'arrivée dans l'annonce ne peut être modifiée que de {nombre de mois} mois au plus.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2185
83	Das korrigierte Zuzugsdatum muss grösser als ein allfälliges früheres Wegzugsdatum sein.	La date d'arrivée corrigée doit être postérieure à toute date de départ éventuelle.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2186

Rege l-Nr. / Règl e n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme Erläuterungen deutsch ggf.	Mesures évtl. explications en français	Fehler- Nr. / Erreur n°
84	Das korrigierte Zuzugsdatum darf höchstens {Anzahl Tage} Tage in der Zukunft liegen.	La date d'arrivée corrigée doit se situer moins de {nombre de jours} jours dans le futur.	Abklären mit Gemeinde	Clarifier avec la commune	2187
85	Das korrigierte Zuzugsdatum muss kleiner gleich als ein allfälliges Todesdatum oder Wegzugsdatum sein.	La date d'arrivée corrigée doit être antérieure à toute date de décès ou de départ éventuelle.	Abklären mit Gemeinde	Clarifier avec la commune	2188
86	Die Korrektur des Zuzugsdatums muss sich auf einen vorgängigen Zuzug beziehen	La correction de la date d'arrivée doit porter sur une date d'arrivée antérieure	Abklären mit Gemeinde  Korrektur des Zuzugsdatums ist nicht erlaubt, wenn die Person nicht mit einem Zuzug, sondern mit einem Gesamtdatenbestand registriert wurde	Clarifier avec la commune  La correction de la date d'arrivée n'est pas autorisée si la personne a été enregistrée avec une base de données générale (base delivery) et non avec une arrivée.	2189
87	Ist ein bestehendes Wegzugsdatum leer, muss das zu korrigierende Wegzugsdatum dem Todesdatum entsprechen	Dans le cas où la date de départ existante est vide, la date de départ à corriger doit correspondre à la date de décès	Abklären mit Gemeinde	Clarifier avec la commune	2191
88	Das korrigierte Wegzugsdatum in Meldung darf sich maximal um {Anzahl Monate} Monate ändern	La date de départ corrigée dans l'annonce ne peut être modifiée que de {nombre de mois} mois au plus	Abklären mit Gemeinde  Als Parameter für die Kulanz empfehlen wir Ihnen, 12 Monate anzugeben.	Clarifier avec la commune  Nous vous conseillons de fixer à 12 mois le paramètre de tolérance.	2192
89	Das korrigierte Wegzugsdatum muss grösser oder gleich dem bestehenden Zuzugs- oder Geburtsdatum sein	La date de départ corrigée doit être postérieure ou égale à la date d'arrivée ou de naissance existante	Abklären mit Gemeinde	Clarifier avec la commune	2193



Rege l-Nr. / Règl e n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme Erläuterungen deutsch	ggf.	Mesures évtl. explications en français	Fehler- Nr. / Erreur n°
90	Das korrigierte Wegzugsdatum muss kleiner oder gleich dem Todesdatum sein	La date de départ corrigée doit être antérieure ou égale à la date de décès	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2194
91	Das korrigierte Wegzugsdatum muss weniger als {Anzahl Tage} Tage in der Zukunft liegen	La date de départ corrigée doit se situer moins de {nombre de jours} jours dans le futur	Abklären mit Gemeinde Als Parameter für die Kulanz empfehlen wir Ihnen, 100 Tage anzugeben		Clarifier avec la commune Nous vous conseillons de fixer à 100 jours le paramètre de tolérance	2195
92	Ein Wegzugsdatum darf nur auf einer weggezogenen Person gelöscht werden	Une date de départ ne peut être supprimée que pour une personne parti	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2196
93	Ein Wegzugsdatum darf nur gelöscht werden, wenn die Person im Einwohnerregister kein Todesdatum hat	Une date de départ ne peut être supprimée que si la personne n'a pas une date de décès dans le registre des habitants	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2197
94	Das korrigierte Geburtsdatum darf höchstens {Anzahl Jahre} Jahre vor einem allfälligen Todesdatum, bzw. dem Tagesdatum liegen	Il ne doit pas y avoir plus de {nombre d'années} années entre la date de naissance corrigée et une date de naissance éventuelle ou la date du jour	Abklären mit Gemeinde Als Parameter für die Kulanz empfehlen wir Ihnen 125 Jahre anzugeben		Clarifier avec la commune Nous vous conseillons de fixer à 125 ans le paramètre de tolérance	2198
95	Das korrigierte Geburtsdatum muss kleiner oder gleich dem Tagesdatum sein	La date de naissance corrigée doit être antérieure ou égale à la date du jour	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2199

Rege l-Nr. / Règl e n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme Erläuterungen deutsch	ggf.	Mesures évtl. explications en français	Fehler- Nr. / Erreur n°
96	Das korrigierte Geburtsdatum muss innerhalb des aktiven Zeitraums der Person sein (keine Verschiebung hinter Wegzug oder Tod)	La date de naissance corrigée doit se situer à l'intérieur de l'intervalle de temps actif de la personne (pas de décalage au-delà de la date de départ ou de décès)	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2200
97	Das korrigierte Geburtsdatum muss kleiner oder gleich dem bestehenden Zuzugsdatum sein	La la date de naissance corrigée doit être antérieure ou égale à la date d'arrivée existante	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2201
98	Das korrigierte Todesdatum muss grösser oder gleich dem bestehenden Geburtsdatum sein	La date de décès corrigée doit être postérieure ou égale à la date de naissance existante	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2202
99	Das korrigierte Todesdatum muss grösser oder gleich dem bestehenden Zuzugsdatum sein	La date de décès corrigée doit être postérieure ou égale à la date d'arrivée existante	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2203
100	Das korrigierte Todesdatum muss kleiner oder gleich dem Tagesdatum sein	La date de décès corrigée doit être antérieure ou égale à la date du jour	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2204
101	Wenn das Wegzugsdatum geliefert wird muss auch der Wegzugsort geliefert werden	Lorsque la date de départ est livrée, la localité de départ doit l'être aussi	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2205

Rege l-Nr. / Règl e n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme Erläuterungen deutsch	ggf.	Mesures évtl. explications en français	Fehler- Nr. / Erreur n°
102	Wenn der Wegzugsort geliefert wird, muss auch das Wegzugsdatum geliefert werden	Lorsque la localité de départ est livrée, la date de départ doit l'être aussi	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2206
111	Es muss eine Beziehung in der Meldung geliefert werden.	Une annonce doit contenir une relation.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2181
112	Ereignis darf momentan aufgrund eines Programmfehlers in diesem Ereignis nicht durchgeführt werden. Sobald das programmtechnische Problem behoben wurde, kann die Meldung wiederholt werden.	L'évènement ne peut pas être exécuté actuellement à cause d'un erreur dans cet évènement. Dès que le problème technique peut être résolu, il sera possible de renvoyer les messages.	Abklären mit SW-Anbieter Ein technischer Fehler ist aufgetreten.		Clarifier avec le fournisseur du logiciel Une erreur technique s'est produite.	2208
113	Es darf nur eine Nationalität in der Meldung geliefert werden	L'annonce doit contenir seulement une nationalité	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2303
114	Es darf nur das "Todesdatum von" (deathPeriod dateFrom) in der Meldung gemeldet werden	L'annonce doit contenir seulement "la date de décès date de" (deathPeriod dateFrom)	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2302
115	Gültig bis Datum muss grösser oder gleich dem gültig ab Datum sein	La date de validité jusqu'à doit être plus grande ou égale à la date de validité à partir de	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2310
116	Alle Heimatorte in der Meldung müssen dasselbe Einbürgerungsdatum haben	Tous les lieux d'origines dans l'annonce doivent contenir la même date de naturalisation	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2301

Rege l-Nr. / Règl e n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme Erläuterungen deutsch	ggf.	Mesures évtl. français explications en	Fehler- Nr. / Erreur n°
117	Der neue Gemeindeidentifikator muss in der Gemeinde eindeutig sein	Le nouvel identificateur communal doit être unique dans la commune	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2300
118	Partneridentifikationstyp muss mit Zustelladresstyp übereinstimmen	Le type d'identification du partenaire doit correspondre au type d'adresse de notification.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2305
119	Mindestens eine Elternbeziehung muss im Ereignis gemeldet werden	Au minimum, une relation parentale doit être renseignée dans cet événement	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2304
120	Adresse des Partners in der Meldung muss mit Adresse im Einwohnerregister übereinstimmen	L'adresse du partenaire dans l'annonce doit correspondre à l'adresse de la même personne dans la commune	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2309
121	Alle gelieferten fachlichen Daten im Ereignis müssen mit dem fachlichen Datum (Hauptdatum) übereinstimmen	Toutes les dates de fait livrées dans l'événement doivent correspondre à la date de fait (date principale).	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2308
122	Alle gelieferten fachlichen Daten im Ereignis müssen <= dem fachlichen Datum (Hauptdatum) sein	Toutes les dates de fait livrées dans l'événement doivent être antérieures ou égale à la date de fait (date principale)	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2306
123	Das fachliche Datum muss in der Meldung vorhanden sein	La date de fait (date principale) doit être transmis dans l'annonce d'événement.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2314
124	Alle gemeldeten Heimatorte müssen im historischen Heimatortverzeichnis	Tous les lieux d'origine communiqués doivent être disponibles dans le répertoire	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune	2311

Rege l-Nr. / Règl e n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme Erläuterungen deutsch	ggf.	Mesures évtl. français	explications en	Fehler- Nr. / Erreur n°
	vorhanden sein	historisé des lieux d'origine					
125	Die Meldung "[Ereignisname] " darf nach der kantonalen Gesetzesgrundlage nicht an das kantonale Personenregister übermittelt werden. Bei Fragen wenden Sie sich an die zuständige kantonale Stelle	L'annonce « [Nom de l'événement] » ne peut pas être transmise au registre cantonal des personnes selon la base légale cantonale. Veuillez vous adresser au service cantonal compétent pour toute question.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune		2312
126	Die Meldung enthält Merkmale, deren Übermittlung an das kantonale Personenregister nach kantonalen Gesetzgebung unzulässig ist. Bei Fragen wenden Sie sich an die zuständige kantonale Stelle. Folgende Merkmale sind betroffen: <Liste der Attribute>."	L'annonce contient des caractéristiques dont la transmission au registre cantonal des personnes n'est pas autorisée selon la législation cantonale. Veuillez vous adresser au service cantonal compétent pour toute question. Les caractéristiques suivantes sont concernées : <Liste des attributs>.	Abklären mit Gemeinde		Clarifier avec la commune		2313

## Übrige Fehler / Autres erreurs

Fehler-Nr./ Erreur n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme ggf. Erläuterungen deutsch	Mesures évtl. explications en français
2000	Die gelieferten Daten sind nicht im gewünschten Format und konnten deshalb nicht validiert werden.	Les données livrées ne sont pas au format désiré et ne peuvent donc pas être validées.	<p>Abklären mit SW-Anbieter</p> <p>Beim Validieren der Meldung ist ein Fehler aufgetreten. Die Fehlermeldung enthält genauere Angaben, wo sich der Fehler im XML befindet.</p> <p>Indem die betroffene Meldung mit einem XML-Tool validiert wird, kann der Fehler lokalisiert werden.</p> <p>Beispiel: Fehler beim XML-Daten validieren. - javax.xml.bind.UnmarshalException - with linked exception: [org.xml.sax.SAXParseException: cvc-complex-type.2.4.b: The content of element 'n:relationship' is not complete. One of '{\"http://www.ech.ch/xmlns/eCH-0020/1\":basedOnLaw}' is expected.] null - Die gelieferten Daten sind nicht im gewünschten Format und konnten deshalb nicht validiert werden.; - Die gelieferten Daten sind nicht im gewünschten Format und konnten deshalb nicht validiert werden.;</p>	<p>Clarifier avec le fournisseur du logiciel</p> <p>Une erreur s'est produite lors de la validation du message Le message d'erreur contient des indications précises sur l'emplacement de l'erreur dans le fichier XML.</p> <p>La validation du message concerné avec un outil XML permet de localiser l'erreur.</p> <p>Exemple: Erreur durant la validation des données XML - javax.xml.bind.UnmarshalException - with linked exception: [org.xml.sax.SAXParseException: cvc-complex-type.2.4.b: The content of element 'n:relationship' is not complete. One of '{\"http://www.ech.ch/xmlns/eCH-0020/1\":basedOnLaw}' is expected.] null - Les données livrées ne sont pas au format souhaité et n'ont donc pas pu être validées.; - Les données livrées ne sont pas au format souhaité et n'ont donc pas pu être validées.;</p>

Fehler-Nr./ Erreur n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme ggf. Erläuterungen deutsch	Mesures évtl. explications en français
2001	Fehler beim Vergleich mit ZPV. Attribut: "{Attribut}", Wert Gemeinde: "{Wert}", Wert ZPV: "{Wert}".	Erreur lors de la comparaison avec le GCP. Attribut: "{attribut}", Valeur commune: "{valeur}", Valeur GCP: "{valeur}".	Abklären mit Gemeinde Beim Import der Gemeinde wurde eine Differenz zwischen den Daten der Gemeinde und der ZPV festgestellt. (im Moment nur für Bern)	Clarifier avec la commune Lors l'importation de la commune, une différence est constatée entre les données de la commune et celles de la GCP. (uniquement pour Berne pour le moment)
2002	Person konnte im ZPV nicht identifiziert werden. Attribut: "{Attribut}", Wert Gemeinde: "{Wert}", Wert ZPV: "{Wert}".	La personne ne peut pas être identifiée par le GCP. Attribut: "{attribut}", Valeur commune: "{valeur}", Valeur GCP: "{valeur}".	Abklären mit Gemeinde Beim Import der Gemeinde konnte die Person anhand der gelieferten Merkmale in der ZPV nicht gefunden werden. (im Moment nur für Bern)	Clarifier avec la commune Lors l'importation de la commune, la personne ne pouvait pas être trouvée au moyen des caractéristiques livrées dans la GCP. (uniquement pour Berne pour le moment)
2003	Bei der Verarbeitung ist ein technischer Fehler aufgetreten. Die Daten konnten nicht verarbeitet werden: "{Fehler}".	Une erreur technique s'est produite lors du traitement. Les données ne peuvent pas être traitées: "{erreur}".	Wiederholen Ein technischer Fehler ist aufgetreten. Evtl. stand irgendeine Systemkomponente nicht zur Verfügung. Es kann versucht werden, die Meldung zu wiederholen. Dies sollte im Normalfall möglich sein. Tritt erneut ein technischer Fehler auf, bitten wir Sie, einen Jira-Task zuhanden der Bedag zur Klärung des Problems zu erfassen.	Répéter Une erreur technique s'est produite. Un composant quelconque du système n'était éventuellement pas disponible. On peut essayer de répéter le message. Ceci devrait être possible dans le cas normal. Si une erreur technique se produit de nouveau, nous vous prions de saisir une tâche Jira à l'attention de Bedag, pour la clarification du problème.

Fehler-Nr./ Erreur n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme ggf. Erläuterungen deutsch	Mesures évtl. explications en français
2004	Die in der Meldung referenzierte Person konnte im kantonalen Einwohnerregister nicht identifiziert werden oder es handelt sich um eine Beziehungsperson. Folgende Identifikatoren wurden zum Identifizieren verwendet: {Identifikatoren}.	La personne contenue dans le message ne peut pas être identifiée dans le registre cantonal des habitants ou il s'agit d'une personne en relation. Les identificateurs suivants ont été utilisés: {identificateurs}.	Abklären mit Gemeinde Die Person, welche im Ereignismeldung angegeben ist, konnte im Personenregister nicht gefunden werden. Oder bei der gefundenen Person handelt es sich um eine Beziehungsperson Die Identifikatoren, mit welchen die Person gesucht wurde, sind in der Fehlermeldung angegeben. Die Identifikatoren werden in der folgenden Reihenfolge zur Identifikation einer Person berücksichtigt: Gemeinde-Id, kantonaler Identifikator (falls vorhanden), AHVN13	Clarifier avec la commune La personne indiquée dans l'événement n'a pas pu être trouvée dans le registre des personnes. Ou chez la personne trouvée il s'agit d'une personne en relation. Les identificateurs avec lesquels la personne a été cherchée sont indiqués dans le message d'erreur. Les identificateurs sont pris en considération dans l'ordre suivant pour l'identification d'une personne: Id de la commune, identificateur cantonal (si existant), NAVS13
2005	Die Person befindet sich nur im Einwohnerregister der Gemeinde.	La personne ne se trouve que dans le registre communal des habitants.	Abklären mit Gemeinde und evtl. SW-Anbieter Die mit dem Bestandesabgleich gemeldete Person ist nur im Einwohnerregister der Gemeinde vorhanden. Im Einwohnerregister des Kantons kann sie nicht gefunden werden.	Clarifier avec la commune et éventuellement avec le fournisseur du logiciel La personne annoncée avec la synchronisation des données existe uniquement dans le registre des habitants de la commune. Elle n'est pas trouvée dans le registre des habitants du canton.
2006	Die Person befindet sich nur im Einwohnerregister des Kantons.	La personne ne se trouve que dans le registre cantonal des habitants.	Abklären mit Gemeinde und evtl. SW-Anbieter Die mit dem Bestandesabgleich gemeldete Person ist nur im Einwohnerregister des Kantons vorhanden. Im Einwohnerregister der Gemeinde kann sie nicht gefunden werden.	Clarifier avec la commune et éventuellement avec le fournisseur du logiciel La personne annoncée avec la synchronisation des données existe uniquement dans le registre des habitants du canton. Elle n'est pas trouvée dans le registre des habitants de la commune.



Fehler-Nr./ Erreur n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme ggf. Erläuterungen deutsch	Mesures évtl. explications en français
2007	Differenz zwischen den Einwohnerregistern. Kategorie: "{Kategorie}", Attribut: "{Attribut}", Wert Kanton: "{Wert}", Wert Gemeinde: "{Wert}".	Différence entre le registre des habitants cantonal et communal. Catégorie: "{catégorie}", Attribut: "{attribut}", Valeur canton: "{valeur}", Valeur commune: "{valeur}".	Abklären mit Gemeinde Es ist eine Differenz zwischen dem Einwohnerregister der Gemeinde und des Kantons aufgetreten.	Clarifier avec la commune Il est apparu une différence entre le registre des habitants de la commune et celui du canton.
2008	Die Gemeinde "{Gemeinde}" ist nicht aktiv. Das gesendete Ereignis kann nicht verarbeitet werden.	La commune "{commune}" n'est pas active. Les événements envoyés ne peuvent pas être traités.	Die Gemeinde, für welche Events geschickt wurden, ist nicht aktiviert.	La commune à laquelle les événements ont été envoyés n'est pas activée.
2009	Der Meldungs-Typ "{Meldungstyp}" ist im Geres eCH unbekannt.	Le type d'événement "{typ d'événement}" est inconnu pour Geres.	Abklären mit SW-Anbieter Der gelieferte Event-Type ist für Geres nicht erlaubt (z.B. Adoption).	Clarifier avec le fournisseur du logiciel Le type d'évènement livré n'est pas autorisé pour Geres (p. ex. adoption).
2010	Die Sender-ID im Envelope und im fachlichen Header (eCH-0058) stimmen nicht überein. Sender-ID Envelope: "{Sender-ID}", Sender-ID eCH-0058: "{Sender-ID}"	L'ID de l'émetteur de l'enveloppe et de l'entête (eCH-0058) ne concordent pas. ID de l'émetteur de l'enveloppe: "{Id de l'émetteur}", ID de l'émetteur eCH-0058: "{Id de l'émetteur}"	Abklären mit SW-Anbieter Die Sender-Id im Envelope der Meldung stimmt nicht mit der Sender-Id im Header der Meldung überein.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel L'Id de l'expéditeur indiqué dans l'enveloppe du message ne correspond pas à l'Id de l'expéditeur contenu dans l'entête du message.
2011	Die Empfänger-ID im Envelope und im fachlichen Header (eCH-0058) stimmen nicht	L'ID du récepteur de l'enveloppe et de l'entête (eCH-0058) ne concordent pas. ID du récepteur de	Abklären mit SW-Anbieter Die Empfänger-Id im Envelope der Meldung stimmt nicht mit der Empfänger -Id im Header der Meldung überein.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel L'Id du destinataire indiqué dans l'enveloppe du message ne correspond pas à l'Id du destinataire contenu dans l'entête du

Fehler-Nr./ Erreur n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme ggf. Erläuterungen deutsch	Mesures évtl. explications en français
	überein. Empfänger-ID Envelope: "{{Empfänger-ID}}", Empfänger-ID eCH- 0058: "{{Empfänger- ID}}"	l'enveloppe: "{{Id du récepteur}}", ID du récepteur eCH-0058: "{{Id du récepteur}}"		message.
2012	Das Meldungsdatum im Envelope und im fachlichen Header (eCH-0058) stimmen nicht überein. Meldungsdatum Envelope: "{{Eventdatum}}", Meldungsdatum eCH-0058: "{{Eventdatum}}"	La date du message de l'enveloppe et de l'entête (eCH-0058) ne concordent pas. Date du message de l'enveloppe: "{{0}}", Date du message eCH-0058: "{{1}}"	Abklären mit SW-Anbieter Das Eventdate im Envelope der Meldung stimmt nicht mit dem Eventdate im Header der Meldung überein	Clarifier avec le fournisseur du logiciel La date de l'évènement indiquée dans l'enveloppe du message ne correspond pas à la date de l'évènement contenue dans l'entête du message.
2013	Die Meldung enthält ungültige oder inkonsistente Daten.	L'évènement contient des données invalides ou inconsistantes.	Abklären mit SW-Anbieter Beispiele: Tag <PartialDelivery> exists but mandatory Tag <numberOfActualPackage> is null -> Die Angaben zur Teillieferung sind falsch Unable to map value of element... to Integer -> Der Wert entspricht nicht einem Integer- Wert	Clarifier avec le fournisseur du logiciel Exemples : Le tag <PartialDelivery> existe, mais n'est pas obligatoire, le tag <numberOfActualPackage> est égal à zéro -> Les données relatives à la livraison partielle sont fausses Impossible de mapper la valeur de l'élément ... en un nombre entier -> La valeur ne correspond pas à un nombre entier

Fehler-Nr./ Erreur n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme ggf. Erläuterungen deutsch	Mesures évtl. explications en français
2013.1	Meldungen, welche als Korrektur gekennzeichnet sind, müssen eine Fehlermeldung von Geres referenzieren.	Les messages de correction doivent référencer des messages en erreur dans le registre cantonal des habitants.	Abklären mit SW-Anbieter Es wurde ein Korrekturereignis gesendet. die im Korrekturereignis zwingend anzugebende ReferenzId auf den Fehlerreport aus dem Einwohnerkontrollregister (eCH-0078) ist jedoch leer.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel Un évènement de correction a été envoyé. L'Id de référence au rapport d'erreur provenant du registre de contrôle des habitants (eCH-0078) qui doit impérativement être indiqué dans l'évènement de correction est toutefois vide.
2013.2	Die zu korrigierende Meldung wurde nicht gefunden. Referenzierte Meldungs-ID der Korrektur-Meldung: "{Meldungs-ID}".	Le message à corriger n'a pas été trouvé. Référence du message de correction: "{Référence du message de correction}".	Abklären mit SW-Anbieter Es wurde ein Korrekturereignis gesendet. Mit der im Korrekturereignis angegebenen ReferenzId auf den Fehlerreport aus dem Einwohnerkontrollregister (eCH-0078) wird im kantonalen Einwohnerregister keine Meldung gefunden.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel Un évènement de correction a été envoyé. Aucun message n'est trouvé dans le registre cantonal des habitants avec l'Id de référence au rapport d'erreur provenant du registre de contrôle des habitants (eCH-0078).
2013.3	Die zu korrigierende Meldung wurde bereits erfolgreich verarbeitet. Referenzierte Meldungs-ID der Korrektur-Meldung: "{Meldungs-ID}".	Le message à corriger a déjà été traité avec succès. Référence du message de correction: "{Référence du message de correction}".	Abklären mit SW-Anbieter Es wurde ein Korrekturereignis gesendet. Mit der im Korrekturereignis angegebenen ReferenzId auf den Fehlerreport aus dem Einwohnerkontrollregister (eCH-0078) wird im kantonalen Einwohnerregister eine Meldung gefunden. Diese weist jedoch bereits den Status 'erfolgreich verarbeitet' auf.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel Un évènement de correction a été envoyé. Un message est trouvé dans le registre cantonal des habitants avec l'Id de référence au rapport d'erreur provenant du registre de contrôle des habitants (eCH-0078). Ce message présente toutefois déjà le statut 'traité avec succès'.
2014	Die Angaben zur partiellen Lieferung im fachlichen Header (eCH-0058) sind falsch oder inkonsistent. Meldungs-ID: "{Meldungs-ID}", Datenfeld: "{Feld}".	Les indications concernant la livraison partielle dans l'entête métier (eCH-0058) sont fausses ou inconsistantes. Message-ID: "{Message-ID}", Champ: "{champ}".	Abklären mit SW-Anbieter Es wurde eine Teillieferung gesendet. Die Teillieferung in sich ist inkonsistent oder falsch. z.B. ActualNumberOfPackage = 2 und TotalNumberOfPackages = 1 etc.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel Une livraison partielle a été envoyée. La livraison partielle est inconsistante ou fausse. p. ex. ActualNumberOfPackage = 2 et TotalNumberOfPackages = 1 etc.

Fehler-Nr./ Erreur n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme ggf. Erläuterungen deutsch	Mesures évtl. explications en français
2014.1	Die Angaben zur partiellen Lieferung im fachlichen Header(eCH-0058) sind falsch oder inkonsistent. Der Wert "{Wert}" für das Feld "TotalNumberOfPackages" muss grösser als 0 sein.	Les indications concernant la livraison partielle dans l'entête métier (eCH-0058) sont fausses ou inconsistantes. La valeur du champ "TotalNumberOfPackages" doit être plus grande que 0.	Abklären mit SW-Anbieter. Es wurde eine Teillieferung gesendet. Das Feld 'numberOfActualPackage' enthält einen Wert > 0, das Feld 'totalNumberOfPackages' ist jedoch 0.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel. Une livraison partielle a été envoyée. Le champ 'numberOfActualPackage' contient une valeur > 0, mais le champ 'totalNumberOfPackages' est égal à 0.
2014.2	Die Angaben zur partiellen Lieferung im fachlichen Header(eCH-0058) sind falsch oder inkonsistent. Der Wert "{Wert}" für das Feld "ActualNumberOfPackage" muss beim Business-Case {BusinessCaseld} grösser als 0 und kleiner gleich {Wert} sein.	Les indications concernant la livraison partielle dans l'entête métier (eCH-0058) sont fausses ou inconsistantes. La valeur "{valeur}" du champ "ActualNumberOfPackage" doit être plus grande que 0 et plus petite ou égale à {valeur} pour le Business-Case {BusinessCaseld}.	Abklären mit SW-Anbieter. Es wurde eine Teillieferung gesendet. Das Feld 'numberOfActualPackage' enthält einen Wert der grösser ist als der Wert des 'totalNumberOfPackages'.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel. Une livraison partielle a été envoyée. Le champ 'numberOfActualPackage' contient une valeur supérieure à celle du champ 'totalNumberOfPackages'.
2014.3	Die Angaben zur partiellen Lieferung im fachlichen Header(eCH-0058) sind falsch oder inkonsistent. Der Wert "{Wert}" für das Feld "ActualNumberOfPa	Les indications concernant la livraison partielle dans l'entête métier (eCH-0058) sont fausses ou inconsistantes. La valeur "{valeur}" du champ "ActualNumberOfPack	Abklären mit SW-Anbieter. Es wurde eine Teillieferung gesendet. Gemäss den Angaben im 'numberOfActualPackage', wurde ein Teil der Teillieferung mehrfach geliefert.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel. Une livraison partielle a été envoyée. Selon les indications contenues dans le 'numberOfActualPackage', une partie de la livraison partielle a été livrée plusieurs fois.

Fehler-Nr./ Erreur n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme ggf. Erläuterungen deutsch	Mesures évtl. explications en français
	ckage" wurde für den Business-Case {BusinessCaseld} bereits übermittelt.	age" a déjà été transmise pour le Business-Case {BusinessCaseld}.		
2014.4	Die Angaben zur partiellen Lieferung im fachlichen Header(eCH-0058) sind falsch oder inkonsistent. Für das Feld "TotalNumberOfPackages" wurden beim Business-Case {BusinessCaseld} die Werte {Wert} und {Wert} übermittelt, diese müssen jedoch gleich sein.	Les indications concernant la livraison partielle dans l'entête métier (eCH-0058) sont fausses ou inconsistantes. Pour le champ "TotalNumberOfPackages" du Business-Case {BusinessCaseld}, les valeurs {Wert} et {Wert} ont été transmises, celles-ci doivent être identiques.	Abklären mit SW-Anbieter. Es wurde eine Teillieferung gesendet. Innerhalb der Teillieferung muss bei jedem Teil der Wert 'totalNumberOfPackages' gleich sein. Dies ist bei diesem Fehler nicht der Fall.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel. Une livraison partielle a été envoyée. Dans la livraison partielle, la valeur 'totalNumberOfPackages' doit être la même pour chaque partie. Ce n'est pas le cas pour cette erreur.
2014.5	Die Angaben zur partiellen Lieferung im fachlichen Header(eCH-0058) sind falsch oder inkonsistent. Die "UniqueBusinessCaseId" {BusinessCaseld} wurde bereits übermittelt und darf nicht mehr verwendet werden.	Les indications concernant la livraison partielle dans l'entête métier (eCH-0058) sont fausses ou inconsistantes. Le champ "UniqueBusinessCaseId" {BusinessCaseld} a déjà été transmis et ne doit ainsi pas être communiqué de nouveau.	Abklären mit SW-Anbieter. Es wurde eine Teillieferung gesendet und verarbeitet. Nun wurde eine zweite Teillieferung mit der bereits verarbeiteten 'uniqueIDBusinessCase' gesendet. Dies ist nicht erlaubt.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel. Une livraison partielle a été envoyée et traitée. Une deuxième livraison partielle avec le 'uniqueIDBusinessCase' déjà traité a maintenant été envoyée. Ceci n'est pas autorisé.

Fehler-Nr./ Erreur n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme ggf. Erläuterungen deutsch	Mesures évtl. explications en français
2014.6	Die Meldung ist blockiert aufgrund einer fehlerhaften Meldung in der Teillieferung.	Le message est bloqué en raison d'un message en erreur dans la livraison partielle.	Abklären mit Gemeinde. Es wurde eine Teillieferung gesendet. Ein Teil der Teillieferung löste einen fachlichen Fehler auf. Alle übrigen Teile der Teillieferung können aufgrund dieses fachlichen Fehlers nicht verarbeitet werden und werden blockiert. Alle weiteren Meldungen, welche blockierte Personen betreffen, werden ebenfalls blockiert.	Clarifier avec la commune. Une livraison partielle a été envoyée. Une partie de la livraison partielle a déclenché une erreur professionnelle. Toutes les autres parties de la livraison partielle ne peuvent pas être traitées à cause de cette erreur professionnelle et sont bloquées. Tous les autres messages concernant des personnes bloquées sont également bloqués.
2015	Die Gemeinde "{Gemeinde}" liegt nicht im Kanton "{Kanton}".	La commune "{commune}" ne se trouve pas dans le canton "{canton}".	Abklären mit SW-Anbieter. Es wurde eine Meldung gesendet, welche für eine Gemeinde bestimmt ist, welche nicht im eigenen Kanton liegt.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel. Un message a été envoyé pour une commune qui ne se trouve pas dans le propre canton.
2016	Die gelieferten Daten entsprechen nicht dem angegebenen Meldungs-Typ "{Meldungs-Typ}".	Les données envoyées ne correspondent pas au type de message "{type de message}" annoncé.	Abklären mit SW-Anbieter. Es wurde eine Meldung gesendet, welche weder den Meldungstyp 10001 (Ereignismeldung) noch 10099 (Gesamtdatenbestand) aufweist.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel. Un message qui n'est ni de type 10001 (message d'événement) ni de type 10099 (Base de données générales) a été envoyé.
2017	Das Geres Personen Register verarbeitet keine eCH-0099 Meldungen im Kanton "{Kanton}".	Le registre cantonal des habitants ne peut pas traiter les messages de type eCH-0099 dans le canton "{canton}".	Abklären mit SW-Anbieter. Es wurde eine Meldung eCH-0099 für das Einwohnerregister des Kantons gesendet. Das Einwohnerregister des Kantons ist jedoch nicht so konfiguriert, dass eCH-0099 verarbeitet werden können. Es werden eCH-0020 erwartet. Falls der Import von eCH-0099 in das kantonale Einwohnerregister ermöglicht werden soll, muss dies konfiguriert werden.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel. Un message de type eCH-0099 a été envoyé au registre cantonal des habitants. Le registre cantonal des habitants n'est toutefois pas configuré de manière à pouvoir traiter des messages eCH-0099. Les messages de type eCH-0020 sont attendus. Si l'importation de messages de type eCH-0099 dans le registre cantonal des habitants doit être possible, ceci doit être configuré.
2018	Der Meldungs-Typ im Envelope und im fachlichen Header (eCH-0058)	Le type d'événement contenu dans l'enveloppe et dans l'entête (eCH-0058)	Abklären mit SW-Anbieter Der 'messageType' im Envelope der Meldung stimmt nicht mit dem 'messageType' im Header der Meldung überein. Es ist jedoch	Clarifier avec le fournisseur du logiciel Le 'messageType' dans l'enveloppe du message ne correspond pas au 'messageType' contenu dans l'entête du

Fehler-Nr./ Erreur n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme ggf. Erläuterungen deutsch	Mesures évtl. explications en français
	stimmen nicht überein. Meldungs-Typ Envelope: "{Meldungs-Typ}", Meldungs-Typ eCH-0058: "{Meldungs-Typ}"	ne concordent pas. Type d'événement de l'enveloppe: "{type d'événement}", type d'événement eCH-0058: "{type d'événement}"	zwingend, dass diese gleich sind.	message. Il est toutefois impératif qu'ils soient identiques.
2019	Die Meldungs-ID im Envelope und im fachlichen Header (eCH-0058) stimmen nicht überein. Meldungs-ID Envelope: "{Meldungs-ID}", Meldungs-ID eCH-0058: "{Meldungs-ID}"	L'ID du message de l'enveloppe et de l'entête (eCH-0058) ne concordent pas. ID du message de l'enveloppe: "{Id du message}", ID du message eCH-0058: "{Id du message}"	Abklären mit SW-Anbieter Die 'messageld' im Envelope der Meldung stimmt nicht mit der 'messageld' im Header der Meldung überein. Es ist jedoch zwingend, dass diese gleich sind.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel Le 'messageld' indiqué dans l'enveloppe du message ne correspond pas au 'messageld' contenu dans l'entête du message. Il est toutefois impératif qu'ils soient identiques.
2020	Die referenzierte Meldungs-ID im Envelope und im fachlichen Header (eCH-0058) stimmen nicht überein. Referenzierte Meldungs-ID Envelope: "{Referenzierte Meldungs-ID}", referenzierte Meldungs-ID eCH-0058: "{referenzierte Meldungs-ID}"	L'ID du message référencé dans l'enveloppe et dans l'entête (eCH-0058) ne concordent pas. ID du message référencé dans l'enveloppe: "{Id du message référencé}", ID du message référencé eCH-0058: "{ Id du message référencé }"	Abklären mit SW-Anbieter Die 'referenceMessageld' im Envelope der Meldung stimmt nicht mit der 'referenceMessageld' im Header der Meldung überein. Es ist jedoch zwingend, dass diese gleich sind.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel Le 'referenceMessageld' indiqué dans l'enveloppe du message ne correspond pas au 'referenceMessageld' contenu dans l'entête du message. Il est toutefois impératif qu'ils soient identiques.



Fehler-Nr./ Erreur n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme ggf. Erläuterungen deutsch	Mesures évtl. explications en français
2021	Die zu widerrufende Meldung wurde nicht gefunden. Referenzierte Meldungs-ID der Widerrufs-Meldung: "{Meldungs-ID Widerrufsmeldung}".	Le message à annuler n'a pas été trouvé. Référence de ce message-ID: "{message-ID message à annuler}".	Abklären mit SW-Anbieter Es wurde eine Widerrufsmeldung gesendet. Die zu widerrufende Originalmeldung, auf welche sich die 'referenceMessageld' bezieht, konnte jedoch nicht gefunden werden.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel Un message de révocation a été envoyé. Le message original à révoquer, auquel 'referenceMessageld' se réfère, n'a cependant pas pu être trouvé.
2022	Storno-Meldungen können nicht storniert werden. Referenzierte Meldungs-ID der Widerrufs-Meldung: {Meldungs-ID}.	Un message à annuler ne peut pas être annulé. Référence de ce message-ID: {message-ID}.	Abklären mit SW-Anbieter Es wurde eine Widerrufsmeldung für eine Widerrufsmeldung gesendet. Es ist nicht erlaubt Widerrufsmeldungen zu widerrufen.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel Un message de révocation pour un message de révocation a été envoyé. Il n'est pas permis de révoquer des messages de révocation.
2023	Es dürfen nur aktive, weggezogene oder verstorbene Personen gelöscht werden. Die Person hat den Personenstatus: {Personenstatus der Person}.	Seulement des personnes actives, déménagées ou décédées peuvent être supprimées. La personne a le statut: {Statut de personne}	Abklären mit SW-Anbieter Es wurde eine Widerrufsmeldung für eine Person gesendet, welche nicht gelöscht werden darf(z.B: reine Beziehungsperson)	Clarifier avec le fournisseur du logiciel Un message de révocation a été envoyé pour une personne, pour laquelle il n'est pas permis d'envoyer une suppression, p.e. pour une personne, qui est seulement une personne en relation.
2024	Meldungen, welche als Storno gekennzeichnet sind, müssen eine Meldung von Geres referenzieren.	Les messages à annuler doivent référencer un message dans le registre cantonal des habitants.	Abklären mit SW-Anbieter Es wurde eine Widerrufsmeldung ohne 'referenceMessageld' gesendet.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel Un message de révocation a été envoyé sans 'referenceMessageld'.
2025	Es darf nur der jüngste Zuzug storniert werden. Referenzierte	Seulement l'arrivée la plus récente peut être annuléeID référencée de	Abklären mit SW-Anbieter Es wurde eine Widerrufsmeldung für eine frühere Zuzugsmeldung einer Person gesendet. Die Person ist jedoch inzwischen	Clarifier avec le fournisseur du logiciel Un message de révocation a été envoyé pour une antérieure message d'arrivée d'une personne. Entre-temps la personne est



Fehler-Nr./ Erreur n°	Fehlermeldung deutsch	Message d'erreur en français	Massnahme ggf. Erläuterungen deutsch	Mesures évtl. explications en français
	Meldungs-ID der Widerrufs-Meldung: {Meldungs-ID Wiederrufsmeldung} . Meldungs-ID des jüngeren Zuzugs: {Meldungs-ID}.	l'annonce d'annulation: {message-ID message à annuler}. ID de l'annonce de l'arrivée dans le futur: {message-ID} .	erneut zugezogen. Es darf nur der neuste Zuzug storniert werden.	arrivée de nouveau dans la commune. Il est seulement permis, de révoquer la dernière message d'arrivée.
2026	Geburtsdatum der Person im Ereignis stimmt nicht mit dem Geburtsdatum der im Register gefundenen Person überein.	La date de naissance dans l'événement ne correspond pas avec la date de naissance de la personne trouvée dans le registre.	Abklären mit der Gemeinde, welches Geburtsdatum korrekt ist.	Clarifier avec la commune, quelle date de naissance est valable.
2172	Eine Meldung mit Meldungs-ID {Meldungs-ID} wurde bereits empfangen.	Un message avec l'ID {message-ID} a déjà été reçu.	Abklären mit SW-Anbieter Es wurde bereits eine Meldung mit derselben 'messaged' an das kantonale Einwohnerregister gesendet.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel Un message avec le même 'messaged' a déjà été envoyé au registre cantonal des habitants.
2179	Die Person darf nicht gelöscht sein.	La personne ne doit pas être supprimée.	Abklären mit Gemeinde Es erfolgte eine Verarbeitung auf einer gelöschten Person, dies ist nicht erlaubt.	Clarifier avec la commune Un traitement porte sur une personne supprimée, ceci n'est pas permis.
2208	Ereignis darf momentan aufgrund eines Programmfehlers in diesem Ereignis nicht durchgeführt werden. Sobald das programmtechnisch e Problem behoben wurde, kann die Meldung wiederholt werden.	L'évènement ne peut pas être exécuté ac- tuellement à cause d'un erreur dans cet évènement. Dès que le problème technique peut être résolu, il sera possible de ren- voyer les messages.	Abklären mit SW-Anbieter Ein technischer Fehler ist aufgetreten.	Clarifier avec le fournisseur du logiciel Une erreur technique s'est produite.

## Einsprachige bzw. gemischtsprachige Fehler ohne Fehlernummer / Message d'erreur sans numéro d'erreur, et transmis dans une seule langue ou dans un mélange de deux langues à la fois

Fehlermeldung / Message d'erreur	Massnahme ggf. Erläuterungen deutsch	Mesures évtl. explications en français
<p>ERROR, ERROR - There was a technical error with Ereignismeldung Message 154547-AF7D5D07-3045-46F4-9C6E-846F0 (MELDUNG_EREIGNIS_EWR) Sender: 1-546-1 Recipient: 2-FR-1. Please check the error log and contact support to help fixing this problem. Cause: Begin of DatumInterval must be before or equal of end of DatumInterval</p>	<p>Abklären mit SW-Anbieter evtl. Gemeinde z.B. Ereignismeldung Contact Das Eventdatum wird in diesem Ereignismeldung als 'gültig ab' wahrgenommen. In unserem Beispiel 2011-08-03T00:00:00. Das contactValidTill Datum wird als 'gültig bis' wahrgenommen. In unserem Beispiel 2011-08-02T00:00:00. Der Fehler sagt aus, dass das 'gültig bis' kleiner als das 'gültig ab' ist.</p>	<p>Clarifier avec le fournisseur du logiciel et éventuellement avec la commune p. ex. Ereignismeldung Contact La date de l'évènement est considérée comme une date 'valable jusqu'au' dans cet évènement. Dans notre exemple 2011-08-03T00:00:00. La date contactValidTill est considérée comme la date 'valable jusqu'au'. Dans notre exemple 2011-08-02T00:00:00. L'erreur indique que la date 'valable jusqu'au' est inférieure à la date 'valable dès le'.</p>
<p>ERROR, ERROR - There was a technical error with Ereignismeldung Message 142848-0CB181F2-4004-47BC-981C-5CF60 (MELDUNG_EREIGNIS_EWR) Sender: 1-616-1 Recipient: 2-FR-1. Please check the error log and contact support to help fixing this problem. Cause: org.hibernate.exception.LockAcquisitionException: could not insert: [ch.bedag.reg.ech.domain.storedevent.entity.PersonEvent] =&gt; SQLState: 40001, Transaction (Process ID 79) was deadlocked on lock resources with another process and has been chosen as the deadlock victim. Rerun the transaction.</p>	<p>Technischer Fehler Die Meldung sollte wiederholt und verarbeitet werden können. Tritt erneut ein technischer Fehler auf, bitten wir Sie, einen Jira-Task zuhanden der Bedag zur Klärung des Problems zu erfassen</p>	<p>Erreur technique Le message doit pouvoir être répété et traité. Si une erreur technique se produit de nouveau, nous vous prions de saisir une tâche Jira à l'attention de Bedag, pour la clarification du problème.</p>

Fehlermeldung / Message d'erreur	Massnahme ggf. Erläuterungen deutsch	Mesures évtl. explications en français
<p>ERROR, ERROR - There was a technical error with Ereignismeldung Message 48566-36257EA1-5AF3-442B-90B2-2B4D6F (MELDUNG_EREIGNIS_EWR) Sender: 1-723-1 Recipient: 2-FR-1. Please check the error log and contact support to help fixing this problem. Cause: Year must be at most 9999 (input: day: 1, month: 1, year: 10000)</p>	<p>Abklären mit SW-Anbieter evtl. Gemeinde Die Meldung beinhaltet ein Datum mit einem ungültigen Wert.</p>	<p>Clarifier avec le fournisseur du logiciel et éventuellement avec la commune Le message contient une date avec une valeur invalide.</p>
<p>Fehler beim XML-Daten validieren. - java.lang.RuntimeException: Fehler beim Erkennen des XML-Namespaces der EventMeldung Fehler beim Erkennen des XML-Namespaces der EventMeldung - Die gelieferten Daten sind nicht im gewünschten Format und konnten deshalb nicht validiert werden.;</p> <p>Erreur durant la validation du fichier XML. - java.lang.RuntimeException: Fehler beim Erkennen des XML-Namespaces der EventMeldung Fehler beim Erkennen des XML-Namespaces der EventMeldung - Les données livrées ne sont pas au format désiré et ne peuvent donc pas être validées.;</p>	<p>Abklären mit SW-Anbieter Beim Auflösen des Namespaces ist ein Fehler aufgetreten. Entweder fehlen Namespaces oder sie sind falsch angegeben.</p>	<p>Clarifier avec le fournisseur du logiciel Une erreur s'est produite lors de la suppression de l'espace nominatif. Les espaces nominatifs sont soit absents, soit incorrectement indiqués.</p>
<p>JAXB_ERROR, Fehler beim Starten des JAXB Kontexts. - There was a technical error with Ereignismeldung Message 141311-91B9A459-2648-4AB0-A176-F676E (MELDUNG_EREIGNIS_EWR) Sender: 1-616-1 Recipient: 2-FR-1. Please check the error log and contact support to help fixing this problem. Cause: javax.xml.bind.UnmarshalException</p>	<p>Abklären mit Bedag Informatik AG Wir bitten Sie, einen Jira-Task zuhanden der Bedag zur Klärung des Problems zu erfassen.</p>	<p>Clarifier avec Bedag Informatique SA Nous vous prions de saisir une tâche Jira à l'attention de Bedag, pour la clarification du problème.</p>

Fehlermeldung / Message d'erreur	Massnahme ggf. Erläuterungen deutsch	Mesures évtl. explications en français
<p>Kein Handler für diese Message registriert. - ch.bedag.reg.ech.util.exception.SystemException: Kein Handler für diese Message registriert. - <a href="http://www.ech.ch/xmlns/eCH-0020/1-adoption">http://www.ech.ch/xmlns/eCH-0020/1-adoption</a> Kein Handler für diese Message registriert. - <a href="http://www.ech.ch/xmlns/eCH-0020/1-adoption">http://www.ech.ch/xmlns/eCH-0020/1-adoption</a> - Die gelieferten Daten sind nicht im gewünschten Format und konnten deshalb nicht validiert werden.;</p> <p>Aucun traitement n'est prévu pour ce message. - ch.bedag.reg.ech.util.exception.SystemException: Kein Handler für diese Message registriert. - <a href="http://www.ech.ch/xmlns/eCH-0020/1-adoption">http://www.ech.ch/xmlns/eCH-0020/1-adoption</a> Kein Handler für diese Message registriert. - <a href="http://www.ech.ch/xmlns/eCH-0020/1-adoption">http://www.ech.ch/xmlns/eCH-0020/1-adoption</a> - Les données livrées ne sont pas au format désiré et ne peuvent donc pas être validées.;</p>	<p>Abklären mit SW-Anbieter</p> <p>Es wurde eine Meldung an das kantonale Einwohnerregister gesendet, welche nicht zulässig ist.</p> <p>Beispiel Adoption. Eine Adoption wird von Infostar an die Gemeinde gesendet. Die Gemeinde darf diese nicht an das kantonale Einwohnerregister weiterleiten (Adoptionsgeheimnis). Sie muss zur Mutation der daten Korrekturereignisse generieren und diese dem kantonalen Einwohnerregister weiterleiten.</p>	<p>Clarifier avec le fournisseur du logiciel</p> <p>Un message non autorisé a été envoyé au registre cantonal des habitants.</p> <p>Exemple: adoption Une adoption est envoyée par Infostar à la commune. La commune n'est pas autorisée à transmettre ce message au registre cantonal des habitants (secret de l'adoption). Pour la mutation des données, elle doit générer des événements de correction et les transmettre au registre cantonal des habitants.</p>

## Anhang C: Grundkonfiguration der Metadaten

Legende:

- **Obligatorisch = JA und rot**  
Regel darf auf keinem Fall inaktiviert oder ignoriert werden.
- **Obligatorisch = Nein und gelb**  
Die Bedag empfiehlt, diese Regel nicht zu ignorieren und nicht zu inaktivieren.
- **Obligatorisch = Nein und grün**  
Die Regel darf inaktiviert oder ignoriert werden

Regel	Version 1/ 2		Version 3		Pa- ram eter	Bemerkung
	exist s	obli- gato- risch	exist s	obli- gato- risch		
1: Ereignisdatum muss nach Geburtsdatum sein	J	J	J	J		
2: Kantonaler Identifikator muss mitgeliefert werden	J	J	N			
5: Ereignisdatum muss kleiner oder gleich dem Tagesdatum sein	J	J	J	J		
7: Heirat nur mit lediger Person oder eigenem Partner möglich	J	N	J	N		☀ z.B. Verheiratete/verpartnerte Person kann mit anderer Person erneut verheiratet/verpartnert. werden
8: Das Geschlecht beider Personen muss unterschiedlich sein	J	J	J	J		
9: Person muss verheiratet oder in Partnerschaft sein	J	N	J	N		☀ z.B. Ledige oder geschiedene Person kann z.B. getrennt werden
10: Person muss getrennt sein	J	J	J	J		
11: Person muss verheiratet sein	J	N	J	N		☀ z.B. Eine nicht verheiratete Person kann geschieden werden.
12: Staatsangehörigkeit in Meldung	J	J	N			

Regel	Version 1/ 2		Version 3		Pa- ram- eter	Bemerkung
	exist s	obli- gato- risch	exist s	obli- gato- risch		
muss CH sein						
13: Person muss Schweizer Heima- tort in Meldung aufweisen	J	J	N			
14: Person muss Staatsangehörigkeit ≠ Schweiz haben	J	J	J	J		
15: Heimatort in Meldung muss un- gleich bisherigem Heimatort sein	J	J	J	J		
16: Heimatort in Meldung muss gleich bisherigem Heimatort sein	J	N	J	N		Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
17: Ereignisdatum muss mit dem Ein- bürgerungsdatum übereinstimmen	J	J	J	J		
18: Gültig bis der Aufenthaltsgeneh- migung muss in der Zukunft liegen	J	J	J	J		
19: Staatsangehörigkeit in Meldung muss ungleich bisheriger Staatsan- gehörigkeit sein	J	N	J	N		Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
20: Zuzugsgemeinde muss ungleich Wegzugsgemeinde sein	J	N	J	N		☀ z.B. Ein Umzug kann als Zuzug verarbeitet werden.
21: Zuzugsadresse muss ungleich Wegzugsadresse sein	J	N	J	N		Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
23: Schriftensperre der Person muss leer sein	J	N	J	N		Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
25: Neue Datensperre muss ungleich bestehende Datensperre sein	J	N	J	N		Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
26: Vormund muss in Meldung ange-	J	J	J	J		

Regel	Version 1/ 2		Version 3		Parameter	Bemerkung
	exist s	obligato- risch	exist s	obligato- risch		
geben sein						
27: Neue Konfession muss ungleich alter Konfession sein	J	N	J	N		Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
28: Person muss verschollen sein	J	J	J	J		
29: Person muss tot sein	J	J	J	J		
30: Das Wegzugsdatum muss grösser als das Zuzugsdatum sein	J	J	J	J		
31: Person muss eine eingetragene Ausländerbewilligung haben	J	J	N			
32: Geschlecht beider Personen muss gleich sein	J	J	J	J		
33: Auflösung Partnerschaft muss nach Eintragung Partnerschaft erfolgen	J	N	J	N		☀ z.B. Person welche nie eine eingetragene Partnerschaft hatte hat auf einmal Zivilstand aufgelöste Partnerschaft
34: Person muss eingetragene Partnerschaft aufweisen	J	J	J	J		
35: Neue Schriftensperre muss ungleich alter Schriftensperre sein	J	N	J	N		Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
36: Beziehung in Meldung muss Vater, Mutter, Pflegevater oder Pflegemutter sein	J	J	N			
37: Person muss Schweizer Heimort aufweisen	J	J	J	J		
38: Person muss Schweizer Staatsangehörigkeit aufweisen	J	J	J	J		

Regel	Version 1/ 2		Version 3		Parameter	Bemerkung
	exist s	obli- gato- risch	exist s	obli- gato- risch		
39: Vormundschaftliche Massnahme muss vorhanden sein	J	N	J	N		Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
40: lokaler Schlüssel muss MU.* aufweisen	J	N	J	N		Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
41: Fachliches Datum und Ereignisdatum müssen gleich sein	J	J	J	J		
43: Todesdatum der Person muss leer sein	J	J	J	J		
44: Wegzugsdatum der Person muss leer sein	J	J	J	J		
Regel 45: Die Person darf kein Wegzugsdatum in der Zukunft haben	J	N	J	N		Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
47: Trennungsdatum der ledigen Person muss leer sein	J	J	J	J		
48: Das Zuzugsdatum muss mit dem Ereignisdatum übereinstimmen	J	J	J	J		
49: Person muss mindestens 16 Jahre alt sein	J	N	J	N		Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
50: Ereignisdatum muss nach Scheidung, Verwitwung, Ungültigerklärung der Ehe oder Aufhebung der Partnerschaft liegen	J	J	J	J		
51: Ereignisdatum muss nach Heirat liegen	J	J	J	J		
52: Aufhebung Trennung muss nach Trennung liegen	J	N	J	N		Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable



Regel	Version 1/ 2		Version 3		Pa- ram- eter	Bemerkung
	exist s	obli- gato- risch	exist s	obli- gato- risch		
54: Person muss mehr als einen Heimatort haben	J	J	J	J		
56: Ausländerkategorie in Meldung und/oder Gültigkeit in der Meldung muss ungleich bisheriger Ausländerkategorie und/oder Gültigkeit sein	J	N	J	N		Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
57: Staatsangehörigkeit in Meldung muss ≠ CH sein.	J	J	J	J		
59: Gemeldeter Wohnsitz muss Hauptwohnsitz sein	J	J	N			
60: Die Identifikatoren der Person in der Meldung müssen ungleich der Identifikatoren der Beziehungspersonen in der Meldung sein	J	J	J	J		
61: Der in der Meldung gemeldete Vormund selber darf keine Kindes und Erwachsenenschutz-Massnahme haben	J	J	J	J		
62: Vormund aus Meldung muss älter als 18 sein	J	J	J	J		
63: Neuer Name muss ungleich altem Namen sein	J	N	J	N		Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
65: Person in Meldung darf noch nicht vorhanden sein	J	J	J	J		
66: Bei Ausländern darf kein Heimatort vorhanden sein	J	J	N			

Regel	Version 1/ 2		Version 3		Parameter	Bemerkung
	exist s	obligato- risch	exist s	obligato- risch		
69: Identifikatoren in der Meldung sind nicht identisch mit den Identifikatoren in der Gemeinde	J	J	J	J		
70: Gemeindeidentifikator im Event muss vorhanden sein.	J	J	J	J		
71 Das kantonale Attribut“ Muttersprache“ darf nicht geliefert werden	J	J	N			Nur Kt. Fribourg Muss noch implementiert werden
72 Muttersprache muss eine gültige Sprache sein	J	J	N			
73: Care-Flag muss vorhanden sein	J	J	N			
74: VN13 muss für Gemeinde eindeutig sein “abgeschwächte“ Form von Regel 48	J	J	J	J		
75: Die Person darf per Ereignisdatum oder in der Zukunft nicht in der Gemeinde aktiv sein	J	J	J	J		
Regel 78: Identifikatoren in der Meldung sind nicht identisch mit den Identifikatoren in der Gemeinde	J	J	J	J		
79: Fachliches Datum in Meldung darf höchstens [x] Monate in der Zukunft sein. [Label fachliches Datum je nach Ereignis]: [ Fachliches Datum]	J	N	J	N	J	Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
80: Wegzugsdatum in Meldung muss grösser oder gleich dem Zuzugsdatum in der Meldung sein	J	J	J	J		

Regel	Version 1/ 2		Version 3		Parameter	Bemerkung
	exist s	obli- gato- risch	exist s	obli- gato- risch		
81: Zuzugsdatum in Meldung muss grösser oder gleich dem Geburtsdatum sein	J	J	J	J		
82: Zuzugsdatum in Meldung darf sich maximal um [x] Monate ändern.	J	N	J	N	J	Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
83: Das korrigierte Zuzugsdatum muss grösser als ein allfälliges früheres Wegzugsdatum sein	J	J	J	N		Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und V3 ignorable
84: Das korrigierte Zuzugsdatum darf höchstens [x] Tage in der Zukunft liegen.	J	J	J	N	J	Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
85: Das korrigierte Zuzugsdatum muss kleiner gleich als ein allfälliges Todesdatum oder Wegzugsdatum sein	J	J	J	J		
86: Die Korrektur des Zuzugsdatums muss sich auf einen vorgängigen Zuzug beziehen.	J	J	N			Nur Kt. Basel Landschaft
87: Ist ein bestehendes Wegzugsdatum leer, muss das zu korrigierende Wegzugsdatum dem Todesdatum entsprechen	J	J	J	N		Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und V3 ignorable
88: Das korrigierte Wegzugsdatum in Meldung darf sich maximal um [x] Monate ändern.	J	N	J	N	J	Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
89: Das korrigierte Wegzugsdatum muss grösser oder gleich dem bestehenden Zuzugs- oder Geburtsdatum	J	J	J	N		Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und V3 ignorable

Regel	Version 1/ 2		Version 3		Pa- ram eter	Bemerkung
	exist s	obli- gato- risch	exist s	obli- gato- risch		
sein						
90: Das korrigierte Wegzugsdatum muss kleiner oder gleich dem Todesdatum sein	J	J	J	J		
91: Das korrigierte Wegzugsdatum muss weniger als [x] Tage in der Zukunft liegen	J	N	J	N	J	Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
92: Ein Wegzugsdatum darf nur auf einer weggezogenen Person gelöscht werden.	J	J	J	J		
93: Ein Wegzugsdatum darf nur gelöscht werden, wenn die Person im Einwohnerregister kein Todesdatum hat	J	J	J	J		
94: Das korrigierte Geburtsdatum darf höchstens [x] Jahre vor einem allfälligen Todesdatum, bzw. dem Tagesdatum liegen	J	N	J	N	J	Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
95: Das korrigierte Geburtsdatum muss kleiner oder gleich dem Tagesdatum sein	J	J	J	J		
96: Das korrigierte Geburtsdatum muss innerhalb des aktiven Zeitraums der Person sein (keine Verschiebung hinter Wegzug oder Tod)	J	J	J	J		
97: Das korrigierte Geburtsdatum muss kleiner oder gleich dem bestehenden Zuzugsdatum sein	J	J	J	J		

Regel	Version 1/ 2		Version 3		Pa- ram- eter	Bemerkung
	exist s	obli- gato- risch	exist s	obli- gato- risch		
98: Das korrigierte Todesdatum muss grösser oder gleich dem bestehenden Geburtsdatum sein	J	J	J	J		
99: Das korrigierte Todesdatum muss grösser oder gleich dem bestehenden Zuzugsdatum sein	J	J	J	J		
100: Das korrigierte Todesdatum muss kleiner oder gleich dem Tagesdatum sein	J	J	J	J		
101: Wenn das Wegzugsdatum geliefert wird muss auch der Wegzugsort geliefert werden	J	N	J	N		Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
102: Wenn der Wegzugsort geliefert wird, muss auch das Wegzugsdatum geliefert werden	J	N	J	N		Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable
111: Es muss eine Beziehung in der Meldung geliefert werden	J	J	N			
112: Ereignis darf aufgrund eines Programmfehlers nicht durchgeführt werden	J	J	J	J		
113: Es darf nur eine Nationalität in der Meldung geliefert werden	N		J	J		
114: Es darf nur das "Todesdatum von" (deathPeriod dateFrom) in der Meldung gemeldet werden	N		J	J		
115: Gültig bis Datum muss grösser oder gleich dem gültig ab Datum sein	N		J	J		

Regel	Version 1/ 2		Version 3		Pa- ram- eter	Bemerkung
	exist s	obli- gato- risch	exist s	obli- gato- risch		
116: Alle Heimatorte in der Meldung müssen dasselbe Einbürgerungsdatum haben	N		J	J		
117: Der neue Gemeindeidentifikator muss in der Gemeinde eindeutig sein	N		J	J		
118: Partneridentifikationstyp muss mit Zustelladresstyp übereinstimmen	N		J	J		
Regel 119: Mindestens eine Elternbeziehung muss im Ereignis gemeldet werden	N		J	J		
Regel 120: Adresse des Partners in der Meldung muss mit Adresse im Einwohnerregister übereinstimmen	N		J	J		
Regel 121: Alle gelieferten fachlichen Daten im Ereignis müssen mit dem fachlichen Datum (Hauptdatum) übereinstimmen	N		J	J		
Regel 122: Alle gelieferten fachlichen Daten im Ereignis müssen <= dem fachlichen Datum (Hauptdatum) sein	N		J	J		
Regel 123: Neue Regel 123: Das fachliche Datum muss in der Meldung vorhanden sein	N		J	J		
Regel 124: Alle gemeldeten Heimatorte müssen im historischen Heimatortverzeichnis vorhanden sein	N		J	J		
Regel 125: Ereignisse für welche ein	N		J	N		Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und

Regel	Version 1/ 2		Version 3		Pa-ram-eter	Bemerkung
	exist-s	obli-gato-risch	exist-s	obli-gato-risch		
Kanton keine gesetzliche Grundlage aufweist, werden zurückgewiesen			J	J		ignorable
Regel 126: Felder, für welche ein Kanton keine rechtliche Grundlage hat, dürfen nicht persistiert werden	N		J	N	J	Grundkonfiguration auf RuleEvent für Kantone aktiviert und ignorable